



Издание  
на български език

## Информация и известия

Година 57  
4 август 2014 г.

Съдържание

### IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

#### Съд на Европейския съюз

2014/C 253/01 Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз* . . . . . 1

### V Становища

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

#### Съд

2014/C 253/02 Дело C-547/11: Решение на Съда (девети състав) от 5 юни 2014 г. — Европейска комисия/Италианска република (Неизпълнение на задължения от държава членка — Държавни помощи — Решения 2006/323/ЕО и 2007/375/ЕО — Освобождаване от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в Сардиния — Възстановяване — Решения за отлагане на изпълнението на акт за определяне на митническо задължение, взети от национална юрисдикция) . . . . . 2

2014/C 253/03 Съединени дела C-24/12 и C-27/12: Решение на Съда (трети състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — X BV (C-24/12), TBG Limited (C-27/12)/Staatssecretaris van Financiën (Свободно движение на капитали — Ограничения — Плащане на дивиденди от държава членка към отвъдморска територия на същата държава — Приложно поле на правото на Съюза — Специални договорености ЕС — ОСТ) . . . . . 3

2014/C 253/04 Дело C-35/12 P: Решение на Съда (шести състав) от 22 май 2014 г. — Plásticos Españoles, SA (ASPLA)/Европейска комисия (Обжалване — Конкуренция — Картели — Пазар на найлоновите промишлени торби — Едно-единствено продължавано нарушение) . . . . . 3

2014/C 253/05 Дело C-36/12 P: Решение на Съда (шести състав) от 22 май 2014 г. — Armando Álvarez, SA/Европейска комисия (Обжалване — Конкуренция — Картели — Пазар на найлоновите промишлени торби — Отговорност на дружеството майка за извършеното от дъщерното дружество нарушение — Задължение за мотивиране) . . . . . 4

2014/C 253/06	Дело C-198/12: Решение на Съда (пети състав) от 5 юни 2014 г. — Европейска комисия/Република България (Неизпълнение на задължения от държава членка — Вътрешен енергиен пазар — Транспортване на газ — Регламент (ЕО) № 715/2009 — Член 14, параграф 1 и член 16, параграф 1 и параграф 2, буква б) — Задължение за гарантиране на максимален капацитет — Виртуален капацитет за обратен пренос на газ — Допустимост). . . . .	5
2014/C 253/07	Дело C-356/12: Решение на Съда (пети състав) от 22 май 2014 г. (преюдициално запитване от Bayerischer Verwaltungsgerichtshof. — Германия) — Wolfgang Glatzel/Freistaat Bayern (Преюдициално запитване — Транспорт — Директива 2006/126/ЕО — Точка 6.4 от приложение III — Валидност — Харта на основните права на Европейския съюз — Член 20, член 21, параграф 1 и член 26 — Конвенция на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания — Свидетелство за управление на моторни превозни средства — Физическа и психическа годност за управление на моторно превозно средство — Минимални изисквания — Острота на зрението — Равно третиране — Липса на възможност за дерогиране — Пропорционалност) . . . . .	5
2014/C 253/08	Дело C-360/12: Решение на Съда (четвърти състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Bundesgerichtshof — Германия) — Coty Germany GmbH, по-рано Coty Prestige Lancaster Group GmbH/First Note Perfumes NV (Съдебно сътрудничество по граждански дела — Регламент (ЕО) № 40/94 и Регламент (ЕО) № 44/2001 — Марка на Общността — Член 93, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 40/94 — Международна компетентност при нарушение на права върху марка — Определяне на мястото, където е настъпило вредоносното събитие — Трансгранично участие на няколко лица в едно и също противоположно деяние) . . . . .	6
2014/C 253/09	Дело C-398/12: Решение на Съда (четвърти състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Tribunale di Fermo — Италия) — Наказателно производство срещу М (Конвенция за прилагане на Споразумението от Шенген — Член 54 — Принцип „ne bis in idem“ — Приложно поле — Постановено от съд на договаряща държава определение за прекратяване на наказателното производство и за непредаване на съд поради липса на доказателства — Възможност за възобновяване на разследването при откриване на нови факти и/или доказателства — Понятие за лице, за което наказателното производство окончателно е приключило — Наказателно производство в друга договаряща държава срещу същото лице и за същите деяния — Изчерпване на възможностите за наказателно преследване и прилагане на принципа ne bis in idem). . . . .	7
2014/C 253/10	Дело C-539/12: Решение на Съда (първи състав) от 22 май 2014 г. (преюдициално запитване от Employment Tribunal, Leicester — Обединено кралство) — Z.J.R. Lock/British Gas Trading Limited (Социална политика — Организация на работното време — Директива 2003/88/ЕО — Право на платен годишен отпуск — Компоненти на трудовото възнаграждение — Основна работна заплата и комисиона в зависимост от оборота) . . . . .	8
2014/C 253/11	Дело C-557/12: Решение на Съда (пети състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Oberster Gerichtshof — Австрия) — KONE AG, Otis GmbH, Schindler Aufzüge und Fahrtreppen GmbH, Schindler Liegenschaftsverwaltung GmbH, ThyssenKrupp Aufzüge GmbH/ÖBB Infrastruktur AG (Член 101 ДФЕС — Обезщетяване на вредите, причинени от забранен с тази разпоредба картел — Вреди, произтичащи от по-високата цена, прилагана от предприятията в резултат от забранен картел, в който то не участва („Umbrella pricing“) — Причинно-следствена връзка) . . . . .	9
2014/C 253/12	Дело C-56/13: Решение на Съда (шести състав) от 22 май 2014 г. (преюдициално запитване от Szegedi Ítéltábla — Унгария) — Érsekcsanádi Mezőgazdasági Zrt/Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal (Директиви 92/40/ЕИО и 2005/94/ЕО — Решения 2006/105/ЕО и 2006/115/ЕО — Харта на основните права на Европейския съюз — Членове 16, 17 и 47 — Мерки за борба с инфлуенцата по птиците — Поправяне на вредите) . . . . .	9
2014/C 253/13	Дело C-105/13: Решение на Съда (първи състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Нидерландия) — P.J. Vonk Noordegraaf/Staatssecretaris van Economische Zaken (Селско стопанство — Обща селскостопанска политика — Схема на единно плащане — Регламент (ЕО) № 73/2009 — Членове 34, 36 и 137 — Права на плащане — База за изчисляване — Премии, изплатени за притежаваните от земеделския стопанин през референтния период добитък и парцели — Промяна на правилата за определяне на площта на земеделските парцели — Намаление на броя хектари, отговарящи на условията за подпомагане — Заявление на земеделския стопанин, подадено с цел да се намали броят и да се увеличи единичната стойност на правата му на плащане — Регламент (ЕО) № 796/2004 — Член 73а, параграф 2а — Допустимост) . . . . .	10
2014/C 253/14	Дело C-255/13: Решение на Съда (четвърти състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от High Court of Ireland — Ирландия) — I/Health Service Executive (Преюдициално запитване — Социална сигурност — Регламент (ЕО) № 883/2004 — Член 19, параграф 1 и член 20, параграфи 1 и 2 — Регламент (ЕО) № 987/2009 — Член 11 — Гражданин на държава членка, осигурен в държавата по пребиваване — Сериозно и внезапно заболяване по време на почивка в друга държава членка — Лице, принудено да остане единадесет години във втората държава поради заболяването си и възможността да получи специализирани медицински грижи в близост до мястото, където живее — Предоставяне на обезщетения в натура във втората държава — Понятия „пребиваване“ и „престой“) . . . . .	11

2014/C 253/15	Дело C-339/13: Решение на Съда (девети състав) от 22 май 2014 г. — Европейска комисия/Италианска република (Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 1999/74/ЕО — Член 3 и член 5, параграф 2 — Забрана на системи за отглеждане на кокошки носачки в неуголемени клетки — Отглеждане на кокошки носачки в клетки, които не отговарят на посочените в тази директива изисквания) . . . . .	12
2014/C 253/16	Дело C-360/13: Решение на Съда (четвърти състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Supreme Court of the United Kingdom — Royaume-Uni) — Public Relations Consultants Association Ltd/The Newspaper Licensing Agency Ltd и др. (Авторско право — Информационно общество — Директива 2001/29/ЕО — Член 5, параграфи 1 и 5 — Възпроизвеждане — Изключения и ограничения — Създаване на копия от сайт в интернет на екрана и в кешираната памет на твърдия диск при търсенето в интернет — Действие на временно възпроизвеждане — Преходно или инцидентно действие — Неразделна и съществена част от технологичен процес — Законно използване — Самостоятелно стопанско значение) . . . . .	13
2014/C 253/17	Дело C-129/14 PPU: Решение на Съда (голям състав) от 27 май 2004 г. (преюдициално запитване от Oberlandesgericht Nürnberg — Германия) — наказателно производство срещу Zoran Spasic (Преюдициално запитване — Спешно преюдициално производство — Полицейско и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси — Харта на основните права на Европейския съюз — Членове 50 и 52 — Принципът ne bis in idem — Конвенция за прилагане на Споразумението от Шенген — Член 54 — Понятие за „изпълнена“ санкция и за санкция „в процес на изпълнение“) . . . . .	13
2014/C 253/18	Дело C-146/14 PPU: Решение на Съда (трети състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Административен съд София-град — България) — производство, водено спрямо Башир Мохамед Али Махди (Визи, убежище, имиграция и други политики, свързани със свободното движение на хора — Директива 2008/115/ЕО — Връщане на гражданите на трети страни, които са в незаконен престой — Член 15 — Задържане — Продължаване на задържането — Задължения на административния или съдебния орган — Съдебен контрол — Липса на документи за самоличност на гражданин на трета страна — Пречки за изпълнение на решението за извеждане — Отказ на посолството на съответната трета страна да издаде документ за самоличност, необходим за връщането на гражданина на тази страна — Опасност от укриване — Разумна възможност за извеждане — Липса на съдействие — Евентуално задължение на съответната държава членка да издаде временен документ за статута на лицето) . . . . .	14
2014/C 253/19	Дело C-520/13: Преюдициално запитване от Sąd Rejonowy w Płocku (Полша), постъпило на 30 септември 2013 г. — Urszula Leśniak-Jaworska, Małgorzata Głuchowska-Szmulewicz/Prokuratura Okręgowa w Płocku . . . . .	15
2014/C 253/20	Дело C-177/14: Преюдициално запитване от Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo (Испания), постъпило на 10 април 2014 г. — María José Regojo Dans/Consejo del Estado. . . . .	16
2014/C 253/21	Дело C-183/14: Преюдициално запитване от Curtea de Apel Cluj (Румъния), постъпило на 11 април 2014 г. — Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean/Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj . . . . .	16
2014/C 253/22	Дело C-216/14: Преюдициално запитване от Amtsgerichts Laufen (Германия), постъпило на 30 април 2014 г. — Наказателно производство срещу Gavril Covaci. . . . .	17
2014/C 253/23	Дело C-244/14: Иск, предявен на 20 май 2014 г. — Европейска комисия/Република Австрия . . . . .	18
2014/C 253/24	Дело C-250/14: Преюдициално запитване от Conseil d'État (Франция), постъпило на 26 май 2014 г. — Air France — KLM/Ministère des finances et des comptes publics . . . . .	18
2014/C 253/25	Дело C-254/14: Преюдициално запитване от Općinski sud u Velikoj Gorici (Хърватия), постъпило на 26 май 2014 г. — VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju/Đuro Vladika . . . . .	19
2014/C 253/26	Дело C-265/14 P: Жалба, подадена на 2 юни 2014 г. от Cemex S.A.B. de C.V. и други срещу решението, постановено от Общия съд (седми състав) на 14 март 2014 г. по дело T-292/11, Cemex и други/Комисия . . . . .	19
2014/C 253/27	Дело C-272/14: Преюдициално запитване от Vestre Landsret (Дания), постъпило на 5 юни 2014 г. — Skatteministeriet/Baby Dan A/S. . . . .	21
2014/C 253/28	Дело C-286/14: Жалба, подадена на 11 юни 2014 г. — Европейски парламент/Европейска комисия. . . . .	21

2014/C 253/29	Дело C-296/14 P: Жалба, подадена на 13 юни 2014 г. от Република Гърция срещу решението, постановено от Общия съд (седми състав) на 9 април 2014 г. по дело T-150/12, Гърция/Комисия . . .	22
2014/C 253/30	Дело C-592/12: Определение на председателя на Съда от 4 април 2014 г. (преюдициално запитване, отправено от Tribunal Superior de Justicia de Madrid — Испания) — Compañía Europea de Viajeros España S.A./Tribunal Económico Administrativo Regional de Madrid (Ministerio de Economía y Hacienda) . . . . .	22
2014/C 253/31	Съединени дела C-215/13 P и C-216/13 P: Определение на председателя на Съда от 31 март 2014 г. — Асрон ОАО, Dorogobuzh ОАО/Съвет на Европейския съюз, Европейска комисия, Fertilizers Europe. .	22
2014/C 253/32	Дело C-283/13 P: Определение на председателя на Съда от 3 април 2014 г. — Henkel AG & Co. KGaA, Henkel France/Европейска комисия, Дания . . . . .	23

**Общ съд**

2014/C 253/33	Дело T-595/10: Решение на Общия съд от 18 юни 2014 г. — Cantina Broglie 1/CXВП — Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (RIPASSA) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „RIPASSA“ — По-ранна национална словна марка „VINO DI RIPASSO“ — Относително основание за отказ — Член 75 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Задължение за мотивиране) . . . . .	24
2014/C 253/34	Дело T-260/11: Решение на Общия съд от 18 юни 2014 г. — Испания/Комисия (Рибарство — Опазване на риболовните ресурси — Превишаване от Испания на отпуснатите за 2010 г. риболовни квоти за скумрия в зони VIIIc, IX и X и във водите на Европейския съюз от зона 34.1.1 на CEECAF — Приспадане от риболовните квоти, отпуснати за 2011 — 2015 г. — Право на защита — Правна сигурност — Оправдани правни очаквания — Равно третиране) . . . . .	24
2014/C 253/35	Дело T-273/12: Решение на Общия съд от 24 юни 2014 г. — Unister/CXВП — (Ab in den Urlaub) (Марка на Общността — Заявка за словна марка на Общността „Ab in den Urlaub“ — Марка, състояща се от рекламен лозунг — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на доказателства за наличие на отличителен характер, придобит чрез използване — Член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 207/2009)	25
2014/C 253/36	Дело T-330/12: Решение на Общия съд от 24 юни 2014 г. — Hut.com/CXВП — Intersport France (THE HUT) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за регистрация на словна марка на Общността „THE HUT“ — По-ранна национална словна марка „LA HUTTE“ — Относително основание за отказ — Опасност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009) . . . . .	26
2014/C 253/37	Дело T-382/12: Решение на Общия съд от 19 юни 2014 г. — Kampol/CXВП — Colmol (Nobel) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Nobel“ — По-ранна национална словна марка „NOBEL“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009) . . . . .	26
2014/C 253/38	Дело T-523/12: Решение на Общия съд от 24 юни 2014 г. — Rani Refreshments/CXВП — Global-Invest Bartosz Turek (Sani) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Sani“ — По-ранни фигуративни марки на Общността „Nani“ или „Pani“ и „RANI“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Сходство между знаците — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009). . . . .	27
2014/C 253/39	Дело T-207/13: Решение на Общия съд от 24 юни 2014 г. — 1872 Holdings/CXВП — Havana Club International (THE SPIRIT OF CUBA) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността THE SPIRIT OF CUBA — Абсолютно основание за отказ — Описателен характер — Член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009) . . . . .	27
2014/C 253/40	Дело T-305/09: Определение на Общия съд от 2 април 2014 г. — Unucid/Комисия (Държавни помощи — Рамкова схема за дейности, провеждани от признатите във Франция селскостопански междуотраслови организации в полза на членовете на представените селскостопански отрасли — Финансиране чрез доброволни вноски, на които е придаден задължителен характер — Решение, с което схемата за помощи се обявява за съвместима с общия пазар — Оттегляне на решението — Липса на основание за произнасяне) . . . . .	28

2014/C 253/41	Дело T-526/12: Определение на Общия съд от 4 юни 2014 г. — Axa Versicherung/Комисия (Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Мълчалив отказ да се предостави достъп — Изрично решение, прието след подаването на жалбата — на правния интерес — Липса на основание за постановяване на съдебно решение по същество) . . . . .	29
2014/C 253/42	Дело T-239/13: Определение на Общия съд от 5 юни 2014 г. — Atmeh/CXВП — Fretier (MONTALE MTL MONTALE Dezign) (Марка на Общността — Искане за обявяване на недействителност — Оттегляне на искането за обявяване на недействителност — Липса на основание за произнасяне) . . . .	29
2014/C 253/43	Дело T-427/13: Определение на Общия съд от 10 юни 2014 г. — Gruppo Norton/CXВП — Marín Nicolás (Gruppo Norton S.r.l.) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността Gruppo Norton S.r.l. — По-ранна национална фигуративна марка NORTON HISPANO — Правило 49, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2868/95 и член 60 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Недопустимост на жалбата до апелативния състав — Жалба, явно лишена от всякакво правно основание) . . . . .	30
2014/C 253/44	Дело T-252/14: Жалба, подадена на 14 април 2014 г. — Chemo Ibérica/CXВП — Novartis (EXELTIS)	30
2014/C 253/45	Дело T-253/14: Жалба, подадена на 14 април 2014 г. — Chemo Ibérica/CXВП — Novartis (EXELTIS)	31
2014/C 253/46	Дело T-256/14: Жалба, подадена на 23 април 2014 г. — Giuntoli/CXВП — Société des produits Nestlé (CREMERIA TOSCANA) . . . . .	32
2014/C 253/47	Дело T-269/14: Жалба, подадена на 28 април 2014 г. — City Index/CXВП — Citigroup и Citibank (CITY INDEX) . . . . .	32
2014/C 253/48	Дело T-273/14: Жалба, подадена на 30 април 2014 г. — Lithomex/CXВП — Glaubrecht Stingel (LITHOFIX) . . . . .	33
2014/C 253/49	Дело T-278/14: Жалба, подадена на 27 април 2014 г. — Dairek Attoumi/CXВП — Diesel (Колан) . . .	34
2014/C 253/50	Дело T-335/14: Жалба, подадена на 13 май 2014 г. — Davó Lledó/CXВП — Administradora y Franquicias América e Inversiones Ged (Doggis) . . . . .	35
2014/C 253/51	Дело T-339/14: Жалба, подадена на 15 май 2014 г. — Kurchenko/Съвет . . . . .	36
2014/C 253/52	Дело T-346/14: Жалба, подадена на 14 май 2014 г. — Yanukovych/Съвет . . . . .	37
2014/C 253/53	Дело T-347/14: Жалба, подадена на 14 май 2014 г. — Yanukovych/Съвет . . . . .	39
2014/C 253/54	Дело T-348/14: Жалба, подадена на 14 май 2014 г. — Yanukovych/Съвет . . . . .	40
2014/C 253/55	Дело T-354/14: Жалба, подадена на 19 май 2014 г. — Comercializadora Eoro/CXВП — Zumex Group (zumex) . . . . .	41
2014/C 253/56	Дело T-356/14: Жалба, подадена на 23 май 2014 г. — CareAbout/CXВП — Florido Rodríguez (Kerashot) . . . . .	42
2014/C 253/57	Дело T-357/14: Жалба, подадена на 23 май 2014 г. — Experience Hendrix/CXВП — JH Licence (Jimi Hendrix) . . . . .	43
2014/C 253/58	Дело T-358/14: Жалба, подадена на 23 май 2014 г. — Hoteles Catalonia/CXВП — Caixa d'Estalvis de Catalunya (HOTEL CATALONIA LA PEDRERA) . . . . .	44
2014/C 253/59	Дело T-359/14: Жалба, подадена на 27 май 2014 г. — Federación Nacional de Cafeteros de Colombia/CXВП — Accelerate (COLOMBIANO COFFEE HOUSE) . . . . .	44
2014/C 253/60	Дело T-360/14: Жалба, подадена на 21 май 2014 г. — Švyturys-Utenos Alus/CXВП — Nordbrand Nordhausen (KISS) . . . . .	45
2014/C 253/61	Дело T-363/14: Жалба, подадена на 2 юни 2014 г. — Secolux/Комисия . . . . .	46
2014/C 253/62	Дело T-365/14: Жалба, подадена на 27 май 2014 г. — CBM Creative Brands Marken/CXВП — Aeronautica Militare — Stato Maggiore (TRECOCOLORE) . . . . .	47



2014/C 253/63	Дело T-366/14: Жалба, подадена на 28 май 2014 г. — August Storck/СХВП (2good). . . . .	48
2014/C 253/64	Дело T-369/14: Жалба, подадена на 29 май 2014 г. — Sequoia Capital Operations/СХВП — Sequoia Capital (SEQUOIA CAPITAL) . . . . .	49
2014/C 253/65	Дело T-385/14: Жалба, подадена на 4 юни 2014 г. — Volkswagen/СХВП (ULTIMATE). . . . .	49
2014/C 253/66	Дело T-386/14: Жалба, подадена на 24 май 2014 г. — Fih Holding и Fih Erhvervsbank/Комисия . . . . .	50
2014/C 253/67	Дело T-401/14: Жалба, подадена на 10 юни 2014 г. — Duro Felguera/Комисия . . . . .	51
2014/C 253/68	Дело T-406/14: Жалба, подадена на 10 юни 2014 г. — Promoinmo/Комисия . . . . .	52
2014/C 253/69	Дело T-407/14: Жалба, подадена на 10 юни 2014 г. — Gres La Sagra/Комисия . . . . .	53
2014/C 253/70	Дело T-408/14: Жалба, подадена на 10 юни 2014 г. — Venatto Design/Комисия . . . . .	53
2014/C 253/71	Дело T-415/14: Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Embutidos Rodríguez/Комисия . . . . .	54
2014/C 253/72	Дело T-416/14: Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Grup Maritim TCB/Комисия. . . . .	55
2014/C 253/73	Дело T-417/14: Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Afar 4/Комисия . . . . .	55
2014/C 253/74	Дело T-426/14: Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Distribuidores y Transportistas de Productos Petrolíferos/Комисия . . . . .	56
2014/C 253/75	Дело T-427/14: Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Almoauto/Комисия. . . . .	56
2014/C 253/76	Дело T-428/14: Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Gasiber 2000/Комисия . . . . .	57
2014/C 253/77	Дело T-429/14: Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Uriinmuebles/Комисия . . . . .	57
2014/C 253/78	Дело T-432/14: Жалба, подадена на 13 юни 2014 г. — Remolcadores Nosa Terra и Hospital Povisa/Комисия . . . . .	58
2014/C 253/79	Дело T-433/14: Жалба, подадена на 13 юни 2014 г. — Superficies de Alimentación/Комисия. . . . .	58
2014/C 253/80	Дело T-435/14: Жалба, подадена на 9 юни 2014 г. — Tose'e Ta'avon Bank/Съвет . . . . .	59
2014/C 253/81	Дело T-436/14: Жалба, подадена на 9 юни 2014 г. — Neka Novin/Съвет . . . . .	60
2014/C 253/82	Дело T-442/14: Жалба, подадена на 16 юни 2014 г. — Metalúrgica Galaica/Комисия . . . . .	60
2014/C 253/83	Дело T-443/14: Жалба, подадена на 16 юни 2014 г. — Aprovechamientos Energéticos JG/Комисия. . . . .	61
2014/C 253/84	Дело T-452/14: Жалба, подадена на 17 юни 2014 г. — Laboratoires CTRS/Комисия . . . . .	62
2014/C 253/85	Дело T-461/14: Жалба, подадена на 20 юни 2014 г. — Agocasa/Комисия . . . . .	63
2014/C 253/86	Дело T-465/14: Жалба, подадена на 24 юни 2014 г. — Vego Supermercados/Комисия . . . . .	63
2014/C 253/87	Дело T-467/14: Жалба, подадена на 24 юни 2014 г. — Fonditel Pensiones/Комисия . . . . .	64
2014/C 253/88	Дело T-469/14: Жалба, подадена на 24 юни 2014 г. — Dordal/Комисия. . . . .	64
2014/C 253/89	Дело T-479/14: Иск, предявен на 26 юни 2014 г. — Kendrion/Съд на Европейския съюз. . . . .	65
2014/C 253/90	Съединени дела T-433/11 и T-98/12: Определение на Общия съд от 10 юни 2014 г. — Makhlouf/Съвет . . . . .	66
2014/C 253/91	Дело T-109/13: Определение на Общия съд от 10 юни 2014 г. — Othman/Съвет . . . . .	66
2014/C 253/92	Дело T-477/13: Определение на Общия съд от 5 юни 2014 г. — Syrian Lebanese Commercial Bank/Съвет . . . . .	66

## Съд на публичната служба на Европейския съюз

2014/C 253/93	Дело F-24/12: Решение на Съда на публичната служба (втори състав) от 19 юни 2014 г. — BN/Парламент (Публична служба — Длъжностни лица — Жалба за отмяна — Длъжностно лице от степен AD 14, което заема длъжност началник отдел — Твърдение за упражняван от генералния директор психически тормоз — Преместване — Отказ да се приеме назначаването на длъжност съветник в друга генерална дирекция, което предполага загуба на надбавката за началници на отдели — Решение за временно преназначаване на друга длъжност като съветник — Интерес на службата — Правило за съответствие между степента и длъжността — Иск за обезщетение — Вреда, произтичаща от действия или бездействия, несвързани с процеса на вземане на решения) . . . . .	67
2014/C 253/94	Дело F-119/12: Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Sumberaz Sotte-Wedemeijer/Европол (Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител) . . . . .	67
2014/C 253/95	Дело F-120/12: Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Coutureau/Европол (Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител) . . . . .	68
2014/C 253/96	Дело F-121/12: Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Maynard/Европол (Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител) . . . . .	69
2014/C 253/97	Дело F-66/13: Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Molina Solano/Европол (Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител) . . . . .	69
2014/C 253/98	Дело F-67/13: Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Rihn/Европол (Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител) . . . . .	70
2014/C 253/99	Дело F-56/14: Жалба, подадена на 18 юни 2014 г. — ZZ/Комисия . . . . .	70





## IV

*(Информация)*ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА  
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

## СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз*  
(2014/C 253/01)

**Последна публикация**

ОВ С 245, 28.7.2014 г.

**Предишни публикации**

ОВ С 235, 21.7.2014 г.

ОВ С 223, 14.7.2014 г.

ОВ С 212, 7.7.2014 г.

ОВ С 202, 30.6.2014 г.

ОВ С 194, 24.6.2014 г.

ОВ С 184, 16.6.2014 г.

Може да намерите тези текстове на адрес:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>  

---

## V

(Становища)

## СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

## СЪД

**Решение на Съда (девети състав) от 5 юни 2014 г. — Европейска комисия/Италианска република**(Дело C-547/11) <sup>(1)</sup>**(Неизпълнение на задължения от държава членка — Държавни помощи — Решения 2006/323/ЕО и 2007/375/ЕО — Освобождаване от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в Сардиния — Възстановяване — Решения за отлагане на изпълнението на акт за определяне на литническо задължение, взети от национална юрисдикция)**

(2014/C 253/02)

Език на производството: италиански

**Страни**

Ищец: Европейска комисия (представители: V. Stromsky и D. Grespan)

Ответник: Италианска република (представители: G. Palmieri, подпомаган от F. Varrone, avvocato dello Stato)

**Предмет**

Неизпълнение на задължения от държава членка — Държавни помощи — Неприемане в установените за това срокове на всички необходими мерки за съобразяване с членове 5 и 6 от Решение 2006/323/ЕО на Комисията от 7 декември 2005 година за освобождаване от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в района на Гардан, в района на Шанън и в Сардиния, прилагано съответно от Франция, Ирландия и Италия (ОВ L 119, 2006 г., стр. 12) и с членове 4 и 6 от Решение 2007/375/ЕО на Комисията от 7 февруари 2007 година за освобождаване от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в района на Гардан, в района на Шанън и в Сардиния, прилагано съответно от Франция, Ирландия и Италия (ОВ L 147, стр. 29) — Нарушение на член 288 ДФЕС, както и на член 14 от Регламент (ЕО) № 659/1999 на Съвета от 22 март 1999 година за установяване на подробни правила за прилагането на член [108 ДФЕС] (ОВ L 83, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 41) — Изискване за незабавно и ефективно изпълнение на решенията на Комисията — Изискване за незабавно и ефективно изпълнение на решенията на Комисията — Недостатъчност на процедурата за възстановяване на разглежданата незаконосъобразна помощ

**Диспозитив**

- 1) Като не е взела в установените за това срокове всички необходими мерки за възстановяване на държавните помощи, обявени за незаконосъобразни и за противоречащи на общия пазар с Решение 2006/323/ЕО на Комисията от 7 декември 2005 година за освобождаване от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в района на Гардан, в района на Шанън и в Сардиния, прилагано съответно от Франция, Ирландия и Италия, и с Решение 2007/375/ЕО на Комисията от 7 февруари 2007 година за освобождаване от акциз на минералните масла, използвани като гориво за производството на двуалуминиев триоксид в района на Гардан, в района на Шанън и в Сардиния, прилагано съответно от Франция, Ирландия и Италия (С 78/2001 (ex NN 22/01), С 79/2001 (ex NN 23/01), С 80/2001 (ex NN 26/01), Италианската република не е изпълнила задълженията си по член 5 от Решение 2006/323, член 4 от Решение 2007/375 и член 249, четвърта алинея ЕО.

Като не е представила в определените за това срокове информацията, посочена в член 6, параграф 1 от Решение 2006/323 и в член 6, параграф 2 от Решение 2007/375, Италианската република не е изпълнила задълженията си по тези две разпоредби и по член 249, четвърта алинея ЕО.

2) Осъжда Италианската република да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 13, 14.1.2012 г.

**Решение на Съда (трети състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Hoge Raad der Nederlanden — Нидерландия) — X BV (C-24/12), TBG Limited (C-27/12)/Staatssecretaris van Financiën**

(Съединени дела C-24/12 и C-27/12) <sup>(1)</sup>

**(Свободно движение на капитали — Ограничения — Плащане на дивиденди от държава членка към отвъдморска територия на същата държава — Приложно поле на правото на Съюза — Специални договорености ЕС — ОСТ)**

(2014/C 253/03)

Език на производството: нидерландски

**Запитваща юрисдикция**

Hoge Raad der Nederlanden

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: X BV (C — 24/12), TBG Limited (C — 27/12)

Ответник: Staatssecretaris van Financiën

**Предмет**

Преюдициално запитване — Hoge Raad der Nederlanden — Тълкуване на членове 63 и 64 ДФЕС — Териториален обхват — Движение на капитали от дадена държава членка към нейните отвъдморските страни и територии — Следва ли отвъдморска страна и територия да се разглежда като трета държава?

**Диспозитив**

Правото на Съюза трябва да се тълкува в смисъл, че допуска данъчна мярка на държава членка, която, като преследва по ефективен и пропорционален начин целта да се бори срещу избягването на данъци, ограничава движението на капитали между тази държава членка и нейната отвъдморска страна и територия.

<sup>(1)</sup> ОВ С 98, 31.3.2012 г.

**Решение на Съда (шести състав) от 22 май 2014 г. — Plásticos Españoles, SA (ASPLA)/Европейска комисия**

(Дело C-35/12 P) <sup>(1)</sup>

**(Обжалване — Конкуренция — Картели — Пазар на найлоновите промишлени торби — Единствено продължавано нарушение)**

(2014/C 253/04)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Plásticos Españoles, SA (ASPLA) (представители: E. Garayar Gutiérrez, Troncoso Ferrer и E. Abril Fernández, abogados)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: F. Castilla Contreras и F. Castillo de la Torre)

**Предмет**

Жалба срещу Решението на Общия съд (четвърти състав) от 16 ноември 2011 г. по дело ASPLA/Комисия (Т-76/06), с което Общият съд отхвърля искането за частична отмяна на Решение С(2005) 4634 окончателен на Комисията от 30 ноември 2005 г. относно производство по член 81 ЕО (Дело СОМР/38354 — Промислени торби) във връзка с картел на пазара на найлоновите промишлени торби, както и при условията на евентуалност, искане за намаляване на наложената на ASPLA глоба

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда *Plásticos Españoles SA (ASPLA)* да заплати съдебните разноски по настоящото производство.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 89, 24.3.2012 г.

---

**Решение на Съда (шести състав) от 22 май 2014 г. — Armando Álvarez, SA/Европейска комисия  
(Дело С-36/12 Р) <sup>(1)</sup>**

**(Обжалване — Конкуренция — Картели — Пазар на найлоновите промишлени торби —  
Отговорност на дружеството майка за извършеното от дъщерното дружество нарушение —  
Задължение за потивирание)**

(2014/С 253/05)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Armando Álvarez, SA (представители: M. Troncoso Ferrer, E. Garayar Gutiérrez и C. Ruixo Claramunt, abogados)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: F. Castilla Contreras и F. Castillo de la Torre)

**Предмет**

Жалба срещу Решението на Общия съд (четвърти състав) от 16 ноември 2011 г., Álvarez/Комисия (Т-78/06), с което Общият съд отхвърля искането за частична отмяна на Решение С(2005) 4634 окончателен на Комисията от 30 ноември 2005 г. относно производство по член 81 ЕО (Дело СОМР/38354 — Промислени торби) във връзка с картел на пазара на найлоновите промишлени торби, както и при условията на евентуалност, искане за намаляване на глобата, наложена на Armando Álvarez

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Armando Álvarez SA да заплати съдебните разноски по настоящото производство.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 89, 24.3.2012 г.

Решение на Съда (пети състав) от 5 юни 2014 г. — Европейска комисия/Република България

(Дело C-198/12) <sup>(1)</sup>

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Вътрешен енергиен пазар — Транспортиране на газ — Регламент (ЕО) № 715/2009 — Член 14, параграф 1 и член 16, параграф 1 и параграф 2, буква б) — Задължение за гарантиране на максимален капацитет — Виртуален капацитет за обратен пренос на газ — Допустимост)

(2014/С 253/06)

Език на производството: български

### Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: К. Herrmann, С. Петрова, О. Veunet и Т. Scharf)

Ответник: Република България (представители: Д. Драмбозова, Е. Петранова и Ю. Атанасов)

### Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Нарушение на член 14, параграф 1 и член 16, параграф 1 и параграф 2, буква б) от Регламент (ЕО) № 715/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 година относно условията за достъп до газопреносни мрежи за природен газ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1775/2005 (ОВ L 211, стр. 36) — Задължение за осигуряване на максимален капацитет на всички участници на пазара — Липса на физическа връзка между транзитната и националната газопреносна система — Междуправителствени споразумения, които са пречка за изпълнението на задължението за предоставяне на максимален капацитет — Обхват на задължението по член 351, втора алинея ДФЕС.

### Диспозитив

- 1) Отхвърля иска.
- 2) Осъжда Европейската комисия да заплати съдебните разходи.

<sup>(1)</sup> ОВ С 194, 30.6.2012 г.

Решение на Съда (пети състав) от 22 май 2014 г. (преюдициално запитване от Bayerischer Verwaltungsgerichtshof. — Германия) — Wolfgang Glatzel/Freistaat Bayern

(Дело C-356/12) <sup>(1)</sup>

(Преюдициално запитване — Транспорт — Директива 2006/126/ЕО — Точка 6.4 от приложение III — Валидност — Харта на основните права на Европейския съюз — Член 20, член 21, параграф 1 и член 26 — Конвенция на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания — Свидетелство за управление на моторни превозни средства — Физическа и психическа годност за управление на моторно превозно средство — Минимални изисквания — Острота на зрението — Равно третиране — Липса на възможност за дерогиране — Пропорционалност)

(2014/С 253/07)

Език на производството: немски

### Запитваща юрисдикция

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

### Страни в главното производство

Жалбоподател: Wolfgang Glatzel

Ответник: Freistaat Bayern

**Предмет**

Преюдициално запитване — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Валидност на точка 6.4 от приложение III към Директива 2006/126/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 година относно свидетелства за управление на превозни средства (ОВ L 403, стр. 18; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 17, стр. 216), изменена с Директива 2009/113/ЕО на Комисията от 25 август 2009 година (ОВ L 223, стр. 31) — Тълкуване на член 20, член 21 и член 26 от Хартата на основните права на Европейския съюз — Минимални стандарти за физическа и умствена годност за управление на превозни средства от категории C, CE, C1, C1E, D, DE, D1 и D1E — Изискване за острота на зрението, при необходимост с коригиращи лещи, минимум 0,1 на по-слабото око

**Диспозитив**

При разглеждането на поставения въпрос не се установяват никакви обстоятелства, които могат да засегнат валидността на точка 6.4 от приложение III към Директива 2006/126/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 година относно свидетелства за управление на превозни средства, изменена с Директива 2009/113/ЕО на Комисията от 25 август 2009 г., предвид член 20, член 21, параграф 1 или член 26 от Хартата на основните права на Европейския съюз.

(<sup>1</sup>) ОВ С 9 от 12.1.2013 г.

**Решение на Съда (четвърти състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Bundesgerichtshof — Германия) — Coty Germany GmbH, по-рано Coty Prestige Lancaster Group GmbH/First Note Perfumes NV**

(Дело C-360/12) (<sup>1</sup>)

*(Съдебно сътрудничество по граждански дела — Регламент (ЕО) № 40/94 и Регламент (ЕО) № 44/2001 — Марка на Общността — Член 93, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 40/94 — Международна компетентност при нарушение на права върху марка — Определяне на мястото, където е настъпило вредоносното събитие — Трансгранично участие на няколко лица в едно и също противоправно деяние)*

(2014/C 253/08)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Bundesgerichtshof

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Coty Germany GmbH, по-рано Coty Prestige Lancaster Group GmbH

Ответник: First Note Perfumes NV

**Предмет**

Преюдициално запитване — Bundesgerichtshof — Тълкуване на член 93, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността (ОВ L 11, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 146) и на член 5, точка 3 от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 12, 2001 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74) — Марка на Общността — Международна компетентност при нарушение на права върху марка — Деяние, което е извършено в една държава членка и се изразява в съучастие в извършеното на територията на друга държава членка нарушение — Определяне на мястото, където е настъпило вредоносното събитие

**Диспозитив**

- 1) Съдържащото се в член 93, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 40/94 на Съвета от 20 декември 1993 година относно марката на Общността понятие „територия [на държавата членка, на която] е било извършено нарушение“ трябва да се тълкува в смисъл, че когато продажба и доставка на стока, с която се нарушават права върху марка, са извършени на територията на държава членка и са последвани от препродажба от приобретателя на територията на друга държава членка, тази разпоредба не позволява да се установи правораздавателна компетентност за разглеждане на иск за установяване на нарушение на правата върху марката, предявен срещу първоначалния продавач, който от своя страна не е упражнил дейност в държавата членка, към която принадлежи сезираната юрисдикция.



- 2) Член 5, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела трябва да се тълкува в смисъл, че при твърдение за неразрешена сравнителна реклама или нелоялна имитация на защитен с марка на Общността знак, забранени от закона за мерките срещу нелоялната конкуренция (*Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb*) в държавата членка, към която принадлежи сезираната юрисдикция, тази разпоредба не позволява да се установи въз основа на мястото на настъпване на събитието, причинило вреда вследствие на нарушаването на този закон, компетентността на юрисдикция на посочената държава членка, при положение че този от предполагаемите извършители, срещу когото е предявен иск пред същата юрисдикция, не е упражнил дейност в тази държава. За разлика от това в този случай посочената разпоредба позволява да се установи въз основа на мястото на настъпване на вредата правораздавателната компетентност за разглеждане на иск за установяване на отговорност, който се основава на посочения национален закон и е предявен срещу лице, което е установено в друга държава членка и за което се твърди, че е извършило в нея деяние, което е причинило или има риск да причини вреда в рамките на правораздавателния район на сезираната юрисдикция.

<sup>(1)</sup> ОВ С 343, 10.11.2012 г.

**Решение на Съда (четвърти състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Tribunale di Fermo — Италия) — Наказателно производство срещу М**

(Дело C-398/12) <sup>(1)</sup>

*(Конвенция за прилагане на Споразумението от Шенген — Член 54 — Принцип „ne bis in idem“ — Приложно поле — Постановено от съд на договаряща държава определение за прекратяване на наказателното производство и за непредаване на съд поради липса на доказателства — Възможност за възобновяване на разследването при откриване на нови факти и/или доказателства — Понятие за лице, за което наказателното производство окончателно е приключило — Наказателно производство в друга договаряща държава срещу същото лице и за същите деяния — Изчерпване на възможностите за наказателно преследване и прилагане на принципа ne bis in idem)*

(2014/C 253/09)

Език на производството: италиански

**Запитваща юрисдикция**

Tribunale di Fermo

**Страна в главното наказателно производство**

М

**Предмет**

Преюдициално запитване — Tribunale di Fermo — Тълкуване на член 54 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген — Принцип „ne bis in idem“ — Понятие за лице, за което наказателното производство окончателно е приключило — Влязъл в сила акт за прекратяване на наказателното производство, постановен от съд на държава членка

**Диспозитив**

Член 54 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген от 14 юни 1985 година между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общи граници, подписана в Шенген (Люксембург) на 19 юни 1990 г., трябва да се тълкува в смисъл, че определение за прекратяване на наказателното производство и непредаване на съд, което в държавата, в която е постановено, е пречка за образуването на ново производство за същите деяния и спрямо същото лице, освен ако не бъдат открити нови уличаващи го факти и/или обстоятелства, следва да се разглежда като съдебен акт, с който окончателно е приключило наказателното производство по смисъла на този член и който поради това възпрепятства образуването в друга договаряща държава на ново производство за същото лице и за същите деяния.

<sup>(1)</sup> ОВ С 355, 17.11.2012 г.

Решение на Съда (първи състав) от 22 май 2014 г. (преюдициално запитване от Employment Tribunal, Leicester — Обединено кралство) — Z.J.R. Lock/British Gas Trading Limited

(Дело C-539/12) <sup>(1)</sup>

(Социална политика — Организация на работното време — Директива 2003/88/ЕО — Право на платен годишен отпуск — Компоненти на трудовото възнаграждение — Основна работна заплата и комисиона в зависимост от оборота)

(2014/C 253/10)

Език на производството: английски

**Запитваща юрисдикция**

Employment Tribunal, Leicester

**Страни в главното производство**

Ищец: Z.J.R. Lock

Ответник: British Gas Trading Limited

**Предмет**

Преюдициално запитване — Employment Tribunal, Leicester — Обединено кралство — Тълкуване на член 7 от Директива 93/104/ЕО на Съвета от 23 ноември 1993 година относно някои аспекти на организацията на работното време (ОВ L 307, стр. 18), изменена с Директива 2003/88/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 година (ОВ L 299, стр. 9; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 3) — Консултант, който получава основно възнаграждение и месечни премии в зависимост от реализирания оборот и броя на сключените договори, които се плащат за минал период — Запазване на основното възнаграждение през време на годишния отпуск, но не и на премиите, освен ако са свързани с престации, осъществени преди отпуска

**Диспозитив**

- 1) Член 7, параграф 1 от Директива 2003/88/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 година относно някои аспекти на организацията на работното време трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска национални разпоредби и практика, по силата на които работник, чието трудово възнаграждение е съставено, от една страна, от основната работна заплата и от друга страна, от комисиона, чийто размер се определя в зависимост от сключените от работодателя договори за извършените от този работник продажби, има право само на трудово възнаграждение, съставено изключително от основната му работна заплата, поради това че ползва платения си годишен отпуск.
- 2) Методите за изчисляване на комисионата, на която работник като жалбоподателя по делото в главното производство има право по време на годишния си отпуск, трябва да се преценяват от националния съд въз основа на правилата и критериите, изведени в практиката на Съда на Европейския съюз, и в светлината на целта на член 7 от Директива 2003/88.

<sup>(1)</sup> ОВ C 46, 16.2.2013 г.

Решение на Съда (петри състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Oberster Gerichtshof — Австрия) — KONE AG, Otis GmbH, Schindler Aufzüge und Fahrtreppen GmbH, Schindler Liegenschaftsverwaltung GmbH, ThyssenKrupp Aufzüge GmbH/ÖBB Infrastruktur AG

(Дело C-557/12) <sup>(1)</sup>

(Член 101 ДФЕС — Обезщетяване на вредите, причинени от забранен с тази разпоредба картел — Вреди, произтичащи от по-високата цена, прилагана от предприятие в резултат от забранен картел, в който то не участва („Umbrella pricing“) — Причинно-следствена връзка)

(2014/C 253/11)

Език на производството: немски

#### Запитваща юрисдикция

Oberster Gerichtshof

#### Страни в главното производство

Жалбоподатели: KONE AG, Otis GmbH, Schindler Aufzüge und Fahrtreppen GmbH, Schindler Liegenschaftsverwaltung GmbH, ThyssenKrupp Aufzüge GmbH

Ответник: ÖBB Infrastruktur AG

#### Предмет

Преюдициално запитване — Oberster Gerichtshof — Тълкуване на член 101 ДФЕС — Обезщетяване на вредите, причинени от забранен с тази разпоредба картел — Вреди, произтичащи от по-високата цена, прилагана от предприятие в резултат от забранен картел, в който то не участва

#### Диспозитив

Член 101 ДФЕС трябва да се тълкува в смисъл, че той не допуска тълкуване и прилагане на вътрешно право на държава членка, съгласно което по правни съображения категорично е изключено участващите в картел предприятия да носят гражданска отговорност за вреди, които произтичат от цените, определени с оглед на действията на този картел от предприятие извън него на равнище, по-високо отколкото в отсъствието на картела.

<sup>(1)</sup> ОВ С 71, 9.3.2013 г.

Решение на Съда (шести състав) от 22 май 2014 г. (преюдициално запитване от Szegedi Ítéltábla — Унгария) — Érsekcsanádi Mezőgazdasági Zrt/Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal

(Дело C-56/13) <sup>(1)</sup>

(Директиви 92/40/ЕИО и 2005/94/ЕО — Решения 2006/105/ЕО и 2006/115/ЕО — Харта на основните права на Европейския съюз — Членове 16, 17 и 47 — Мерки за борба с инфлуенцата по птиците — Поправяне на вредите)

(2014/C 253/12)

Език на производството: унгарски

#### Запитваща юрисдикция

Szegedi Ítéltábla

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Érsekcsanádi Mezőgazdasági Zrt

Ответник: Bács-Kiskun Megyei Kormányhivatal

**Предмет**

Преюдициално запитване — Szegedi Ítéltábla — Тълкуване на Директива 92/40/ЕИО на Съвета от 19 май 1992 година относно въвеждане на мерки на Общността за борба с инфлуенцата по птиците (ОВ L 167, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 11, стр. 34) и Директива 2005/94/ЕО на Съвета от 20 декември 2005 година относно мерки на Общността за борба с инфлуенцата по птиците и за отмяна на Директива 92/40/ЕИО (ОВ L 10, стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 69, стр. 3) — Селскостопанско животновъдно предприятие, една от чиито дейности е уговяването на пуйки, на което е отказано разрешение за настаняване на пуйки за уговяване в помещение, намиращо се в определената с административно решение предпазна и надзорна зона срещу инфлуенцата по птиците — Поправяне на вредите, причинени на частноправни субекти с временни мерки за защита, приети в изпълнение на нормативни актове от правото на Съюза

**Диспозитив**

- 1) Решение 2006/105/ЕО на Комисията от 15 февруари 2006 г. относно определени временни защитни мерки в случаите, в които при дивите птици в Унгария се подозира или е потвърдено наличието на високо патогенна инфлуенца по птиците, и Решение 2006/115/ЕО на Комисията от 17 февруари 2006 година относно определени защитни мерки във връзка с високо патогенната инфлуенца по птиците при диви птици в Общността и за отмяна на Решения 2006/86/ЕО, 2006/90/ЕО, 2006/91/ЕО, 2006/94/ЕО, 2006/104/ЕО и 2006/105/ЕО трябва да се тълкуват в смисъл, че допускат, от една страна, национални мерки като административните актове от 15 и 21 февруари 2006 г., с които се разпорежда създаване на предпазна зона в административните райони на Чаталя и Надбарачка (Унгария) и се забранява транзитният превоз на домашни птици в тази зона, и от друга страна, заповед като тази от 23 февруари 2006 г., с която на предприятието като жалбоподателя в главното производство се отказва разрешение да настани пуйки в животновъдния си обект в Надбарачка.
- 2) От една страна, Решения 2006/105 и 2006/115 трябва да се тълкуват в смисъл, че не съдържат, нито препращат към разпоредби, установяващи режим на поправяне на вредите, причинени от предвидените в решенията мерки, и от друга страна, не е от компетентността на Съда да преценява дали национална правна уредба като разглежданата в главното производство, която не предвижда пълно, обхващащо и пропуснатите ползи поправяне на вредите, претърпени вследствие на приетането на съобразени с правото на Съюза национални защитни мерки срещу инфлуенцата по птиците, е законосъобразна с оглед на правото на ефективни правни средства за защита, правото на собственост и свободата на стопанска инициатива.

<sup>(1)</sup> ОВ С 147, 25.5.2013 г.

Решение на Съда (първи състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Нидерландия) — P.J. Vonk Noordegraaf/Staatssecretaris van Economische Zaken

(Дело C-105/13) <sup>(1)</sup>

(Селско стопанство — Обща селскостопанска политика — Схема на единно плащане — Регламент (ЕО) № 73/2009 — Членове 34, 36 и 137 — Права на плащане — База за изчисляване — Премии, изплатени за притежаваните от земеделския стопанин през референтния период добитък и парцели — Промяна на правилата за определяне на площта на земеделските парцели — Намаляване на броя хектари, отговарящи на условията за подпомагане — Заявление на земеделския стопанин, подадено с цел да се намали броят и да се увеличи единичната стойност на правата лу на плащане — Регламент (ЕО) № 796/2004 — Член 73а, параграф 2а — Допустимост)

(2014/С 253/13)

Език на производството: нидерландски

**Запитваща юрисдикция**

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: P.J. Vonk Noordegraaf

Отговорник: Staatssecretaris van Economische Zaken

**Предмет**

Преюдициално запитване — College van Beroep voor het Bedrijfsleven — Тълкуване на членове 34, 36 и 137 от Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета от 19 януари 2009 година за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани, за изменение на регламенти (ЕО) № 1290/2005, (ЕО) № 247/2006, (ЕО) № 378/2007 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1782/2003 (ОВ L 30, стр. 16) — Схеми за директно подпомагане — Схема на единно плащане — Земеделски стопанин, придобил през 2006 г. права на плащане въз основа на независещото му от площта производство и притежаваната от него площ — Променен впоследствие метод за идентификация на площите — Намаляване на площта хектари, отговаряща на условията за подпомагане

**Диспозитив**

Член 73а, параграф 2а от Регламент (ЕО) № 796/2004 на Комисията от 21 април 2004 година за определяне на подробни правила за прилагане на интегрираната система за администриране и контрол, кръстосано спазване и модулация, предвидени в регламенти (ЕО) № 1782/2003 и (ЕО) № 73/2009 на Съвета, както и за прилагане на кръстосаното спазване, предвидено в Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета, изменен с Регламент (ЕО) № 380/2009 на Комисията от 8 май 2009 г., трябва да се тълкува в смисъл, че правата на плащане на земеделския стопанин следва да бъдат преизчислени, когато при първоначалното определяне на неговите права на плащане референтният за този стопанин размер е разделен на прекалено голям брой хектари поради прилаганите в съответната държава членка към тогавашния момент правила за определяне на площта на земеделските парцели. Член 137 от Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета от 19 януари 2009 г. за установяване на общи правила за схеми за директно подпомагане в рамките на Общата селскостопанска политика и за установяване на някои схеми за подпомагане на земеделски стопани, за изменение на регламенти (ЕО) № 1290/2005, (ЕО) № 247/2006, (ЕО) № 378/2007 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1782/2003 не е приложил по отношение на корекция съгласно член 73а, параграф 2а от Регламент (ЕО) № 796/2004.

<sup>(1)</sup> ОВ С 147, 25.5.2013 г.

**Решение на Съда (четвърти състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от High Court of Ireland — Ирландия) — I/Health Service Executive**

(Дело C-255/13) <sup>(1)</sup>

*(Преюдициално запитване — Социална сигурност — Регламент (ЕО) № 883/2004 — Член 19, параграф 1 и член 20, параграфи 1 и 2 — Регламент (ЕО) № 987/2009 — Член 11 — Гражданин на държава членка, осигурен в държавата по пребиваване — Сериозно и внезапно заболяване по време на почивка в друга държава членка — Лице, принудено да остане единадесет години във втората държава поради заболяването си и възможността да получи специализирани медицински грижи в близост до мястото, където живее — Предоставяне на обезщетения в натура във втората държава — Понятия „пребиваване“ и „престой“)*

(2014/C 253/14)

Език на производството: английски

**Запитваща юрисдикция**

High Court of Ireland

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: I

Отговорник: Health Service Executive

**Предмет**

Преюдициално запитване — High Court of Ireland — Тълкуване на член 19, параграф 1 и член 20, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година за координация на системите за социална сигурност (ОВ L 166, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 82, поправка, ОВ L 33, 2008 г., стр. 12) — Понятие за „престой“ в държава членка, различна от компетентната държава членка — Гражданин на държава членка, който страда от 11 години от сериозно засягане на здравето, проявило се за първи път по време на престой с ваканционна цел във втора държава членка — Гражданин, принуден да остане на територията на втората държава членка поради здравословното си състояние

**Диспозитив**

Член 1, букви й) и к) от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година за координация на системите за социална сигурност трябва да се тълкува в смисъл, че за целите на член 19, параграф 1 или член 20, параграфи 1 и 2 от този регламент, когато гражданин на Съюза, който пребивава в една държава членка, заболее сериозно и внезапно по време на почивка в друга държава членка и се окаже принуден да остане единадесет години в тази държава поради заболяването си и възможността да получи специализирани медицински грижи в близост до мястото, където живее, следва да се счита, че е налице „престой“ на този гражданин в последната държава членка, ако обичайният център на интересите му е в първата държава членка. Националната юрисдикция е тази, която трябва да определи кой е обичайният център на интересите на този гражданин, като прецени всички относими обстоятелства и вземе предвид неговото намерение, изведено от тези обстоятелства, при което не може единствено въз основа на факта, че посоченият гражданин е останал дълго време във втората държава членка, взет като такъв и сам по себе си, да приеме, че той пребивава в тази държава.

<sup>(1)</sup> ОВ С 189, 29.6.2013 г.

Решение на Съда (девети състав) от 22 май 2014 г. — Европейска комисия/Италианска република

(Дело С-339/13) <sup>(1)</sup>

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 1999/74/ЕО — Член 3 и член 5, параграф 2 — Забрана на системи за отглеждане на кокошки носачки в неуголемени клетки — Отглеждане на кокошки носачки в клетки, които не отговарят на посочените в тази директива изисквания)

(2014/С 253/15)

Език на производството: италиански

**Страни**

Ищец: Европейска комисия (представители: D. Bianchi и B. Schima)

Ответник: Италианска република (представители: G. Palmieri, F Urbani Neri, avvocato dello Stato)

**Предмет**

Неизпълнение на задължения от държава членка — Нарушение на член 3 и член 5, параграф 2 от Директива 1999/74/ЕО на Съвета от 19 юли 1999 година за установяване на минимални изисквания за защитата на кокошки носачки (ОВ L 203, стр. 53, Специално издание на български език, 2007 г., глава 3, том 29, стр. 74)

**Диспозитив**

- 1) Като не е гарантирала, че считано от 1 януари 2012 г. кокошките носачки вече няма да се отглеждат в системи с неуголемени клетки, Италианската република не е изпълнила задълженията си по член 3 и член 5, параграф 2 от Директива 1999/74/ЕО на Съвета от 19 юли 1999 година за установяване на минимални изисквания за защитата на кокошки носачки.
- 2) Осъжда Италианската република да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 252, 31.8.2013 г.



Решение на Съда (четвърти състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Supreme Court of the United Kingdom — Royaume-Uni) — Public Relations Consultants Association Ltd/The Newspaper Licensing Agency Ltd и др.

(Дело C-360/13) <sup>(1)</sup>

(Авторско право — Информационно общество — Директива 2001/29/ЕО — Член 5, параграфи 1 и 5 — Възпроизвеждане — Изключения и ограничения — Създаване на копия от сайт в интернет на екрана и в кешираната памет на твърдия диск при търсенето в интернет — Действие на временно възпроизвеждане — Преходно или инцидентно действие — Неразделна и съществена част от технологичен процес — Законно използване — Самостоятелно стопанско значение)

(2014/C 253/16)

Език на производството: английски

**Запитваща юрисдикция**

Supreme Court of the United Kingdom

**Страни в главното производство**

Ищец: Public Relations Consultants Association Ltd

Ответници: The Newspaper Licensing Agency Ltd и др.

**Предмет**

Преюдициалното запитване — Supreme Court of the United Kingdom — Тълкуване на член 5, параграф 1 от Директива 2001/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 година относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество (ОВ L 167, стр. 10; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 230). — Право на възпроизвеждане — Изключения и ограничения — Понятие за действия по възпроизвеждане, които са временни, с преходен или инцидентен характер и представляват неразделна и съществена част от технологичен процес — Възпроизвеждане на автоматично записана в кешираната памет и на екрана на компютър уеб страница.

**Диспозитив**

Член 5 от Директива 2001/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 година относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество трябва да се тълкува в смисъл, че копията на екрана на компютъра на потребителя и копията в кешираната памет на твърдия диск на този компютър, направени от краен потребител при разглеждане на сайт в интернет, отговарят на условията тези копия да са временни, да имат преходен или инцидентен характер и да представляват неразделна и съществена част от технологичен процес, както и на определените в член 5, параграф 5 от тази директива условия и при това положение могат да се правят без разрешението на титулярите на авторски права.

<sup>(1)</sup> ОВ C 260 от 7.9.2013 г.

Решение на Съда (голям състав) от 27 май 2004 г. (преюдициално запитване от Oberlandesgericht Nürnberg — Германия) — наказателно производство срещу Zoran Spasic

(Дело C-129/14 PPU) <sup>(1)</sup>

(Преюдициално запитване — Спешно преюдициално производство — Полицейско и съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси — Харта на основните права на Европейския съюз — Членове 50 и 52 — Принципът *ne bis in idem* — Конвенция за прилагане на Споразумението от Шенген — Член 54 — Понятие за „изпълнена“ санкция и за санкция „в процес на изпълнение“)

(2014/C 253/17)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Oberlandesgericht Nürnberg

**Страна в главното производство**

Zoran Spasic

**Предмет**

Преюдициално запитване — Oberlandesgericht Nürnberg — Тълкуване на член 54 от Конвенцията за прилагане на споразумението от Шенген във връзка с член 50 от Хартата на основните права — Принципът „ne bis in idem“ — Условие санкцията да е изпълнена, да е в процес на изпълнение или да не може да се изпълни по силата на законите в договарящата страна, в която е произнесена — Лице, което е осъдено за същото деяние в друга държава членка, като му е наложено наказание лишаване от свобода и глоба, но което не е изтърпяло наказанието лишаване от свобода.

**Диспозитив**

- 1) Член 54 от Конвенцията за прилагане на споразумението от Шенген от 14 юни 1985 година между правителствата на държавите от Икономическия съюз Бенелюкс, Федерална република Германия и Френската република за постепенното премахване на контрола по техните общи граници, подписана в Шенген на 19 юни 1990 г. и влязла в сила на 26 март 1995 г., който като условие за прилагането на принципа ne bis in idem предвижда, когато лицето е осъдено, санкцията да „е изпълнена“ или да „е в процес на изпълнение“, е съвместим с член 50 от Хартата на основните права на Европейския съюз, който гарантира този принцип.
- 2) Член 54 от Конвенцията трябва да се тълкува в смисъл, че ако само е платена глобата, наложена като наказание на лице, осъдено със същото решение на съд в друга държава членка и на наказание лишаване от свобода, което не е приведено в изпълнение, не може да се приеме, че санкцията е изпълнена или е в процес на изпълнение по смисъла на тази разпоредба.

(<sup>1</sup>) ОВ С 151, 19.5.2014 г.

**Решение на Съда (трети състав) от 5 юни 2014 г. (преюдициално запитване от Административен съд София-град — България) — производство, водено спрямо Башир Мохамед Али Махди**(Дело С-146/14 PPU) (<sup>1</sup>)

*(Визи, убежище, имиграция и други политики, свързани със свободното движение на хора — Директива 2008/115/ЕО — Връщане на гражданите на трети страни, които са в незаконен престой — Член 15 — Задържане — Продължаване на задържането — Задължения на административния или съдебния орган — Съдебен контрол — Липса на документи за самоличност на гражданин на трета страна — Пречки за изпълнение на решението за извеждане — Отказ на посолството на съответната трета страна да издаде документ за самоличност, необходим за връщането на гражданина на тази страна — Опасност от укриване — Разумна възможност за извеждане — Липса на съдействие — Еwentуално задължение на съответната държава членка да издаде временен документ за статута на лицето)*

(2014/С 253/18)

Език на производството: български

**Запитваща юрисдикция**

Административен съд София-град

**Страна в главното производство**

Башир Мохамед Али Махди

**Предмет**

Преюдициално запитване — Административен съд София-град — Тълкуване на член 15, параграф 1, букви а) и б) и параграфи 3, 4 и 6 от Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, стр. 98), както и на членове 6 и 47 от Хартата на основните права на ЕС — Извеждане на незаконно пребиваващ гражданин на трета страна — Задържане — Продължаване на срока за задържане — Еwentуална допустимост на превишаването на максималния срок за задържане поради липсата на документи за самоличност — Пречки за изпълнение на решението за извеждане — Разумна възможност за извеждане — Отказ на посолството на страната по произход на заинтересованото лице да му издаде необходимия документ за пътуване — Еwentуално задължение на съответната държава членка да издаде временен документ за статута на лицето

**Диспозитив**

- 1) Член 15, параграфи 3 и 6 от Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни, във връзка с членове 6 и 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз трябва да се тълкува в смисъл, че всяко решение на компетентния орган, с което към момента на изтичане на максималния срок на първоначално задържане на гражданин на трета страна се определят по-нататъшните действия във връзка с това задържане, трябва да се издава във формата на писмен акт, съдържащ фактическите и правните основания за това решение.
- 2) Член 15, параграфи 3 и 6 от Директива 2008/115 трябва да се тълкува в смисъл, че контролът, който трябва да упражни съдебният орган, сезиран с искане за продължаване на задържането на гражданин на трета страна, трябва да позволява на този орган да се произнася по същество във всеки индивидуален случай за продължаване на задържането, за замяната му с по-лека принудителна мярка или за освобождаването на този гражданин, като въпросният орган съответно е компетентен да вземе решението си въз основа на фактите и доказателствата, посочени от сезирания го административен орган, както и въз основа на фактите, доказателствата и съображенията, евентуално представени пред него в тази процедура.
- 3) Член 15, параграфи 1 и 6 от Директива 2008/115 трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска национална правна уредба като приложимата в главното производство, съгласно която първоначалният шестмесечен срок на задържане може да бъде продължаван с единственото съображение, че съответният гражданин на трета страна е без документи за самоличност. Единствено запитващата юрисдикция е компетентна да извърши индивидуална преценка на фактическите обстоятелства по делото, за да определи дали спрямо този гражданин може ефективно да се приложи по-лека принудителна мярка, или съществува опасност той да се укрие.
- 4) Член 15, параграф 6, буква а) от Директива 2008/115 трябва да се тълкува в смисъл, че когато гражданин на трета страна при обстоятелства като разглежданите в главното производство не е получил документ за самоличност, който би дал възможност за извеждането му от съответната държава членка, извод за „липса на съдействие“ от негова страна по смисъла на тази разпоредба може да се направи единствено ако преценката на поведението на този гражданин през срока на задържането му покаже, че той не е съдействал за осъществяването на операцията по извеждане и че в резултат от това поведение е вероятно операцията да продължи по-дълго от предвиденото, което запитващата юрисдикция следва да провери.
- 5) Директива 2008/115 трябва да се тълкува в смисъл, че държавата членка не може да бъде задължена да издаде самостоятелно разрешение за пребиваване или друго разрешение, което дава право на престой, на гражданин на трета страна, който няма документи за самоличност и не е получил такива от своята страна по произход, след като националният съд го освободи по съображението, че вече не съществува разумна възможност за извеждане по смисъла на член 15, параграф 4 от Директивата. Все пак в подобни случаи тази държава членка трябва да издаде на въпросния гражданин писмено потвърждение за положението му.

<sup>(1)</sup> ОВ С 159, 26.5.2014 г.

Преюдициално запитване от Sąd Rejonowy w Płocku (Полша), постъпило на 30 септември 2013 г. — Urszula Leśniak-Jaworska, Małgorzata Głuchowska-Szmulewicz/Prokuratura Okręgowa w Płocku

(Дело C-520/13)

(2014/C 253/19)

Език на производството: полски

**Запитваща юрисдикция**

Sąd Rejonowy w Płocku

**Страни в главното производство**

Ищци: Urszula Leśniak-Jaworska, Małgorzata Głuchowska-Szmulewicz

Ответник: Prokuratura Okręgowa w Płocku

С определение от 27 март 2014 г. Съдът приема, че произнасянето по преюдициалните въпроси, поставени от Sąd Rejonowy w Płocku, очевидно не е от неговата компетентност.

**Преюдициално запитване от Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo (Испания), постъпило на 10 април 2014 г. — María José Regojo Dans/Consejo del Estado**

(Дело C-177/14)

(2014/C 253/20)

*Език на производството: испански*

**Запитваща юрисдикция**

Tribunal Supremo

**Страни в главното производство**

*Жалбоподател:* María José Regojo Dans

*Ответник:* Consejo del Estado

**Преюдициални въпроси**

- 1) Обхваща ли определението за „работник на срочен трудов договор“, съдържащо се в клауза 3, параграф 1 от Рамковото споразумение за срочната работа, сключено между CES, UNICE и СЕЕР, приложено към Директива 1999/70/ЕО на Съвета <sup>(1)</sup>, от 28 юни 1999 година, „помощния персонал“, уреден понастоящем в член 12 от Закон 7/2007 от 12 април 2007 г. за основния статут на служителите в публичната администрация, както и „помощния персонал“, уреден преди това в член 20.2 от Закон № 30/1984 относно мерките за реформа на публичната служба?
- 2) Прилага ли се принципът на недопускане на дискриминация, прогласен в клауза 4, параграф 4 от посоченото рамково споразумение за срочната работа, сключено между CES, UNICE и СЕЕР, спрямо този „помощен персонал“, така че на последния да се признава и заплаща възнаграждението за прослужено време, изплащано на държавните служители, назначени за неопределено време, на договорно наетия постоянен персонал, на временно наетите служители и на договорно наетия персонал на срочни договори?
- 3) Спада ли режимът за назначаване и освобождаване от длъжност по свободна преценка, основана на доверие, приложим спрямо този „[помощен] персонал“ съгласно посочените по-горе два испански закона, към обективните причини по клауза 4, които обосновават различно третиране?

<sup>(1)</sup> ОВ L 175, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 5, стр. 129.

**Преюдициално запитване от Curtea de Apel Cluj (Румъния), постъпило на 11 април 2014 г. — Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean/Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj**

(Дело C-183/14)

(2014/C 253/21)

*Език на производството: румънски*

**Запитваща юрисдикция**

Curtea de Apel Cluj

**Страни в главното производство**

*Жалбоподател:* Radu Florin Salomie, Nicolae Vasile Oltean

*Ответник:* Direcția Generală a Finanțelor Publice Cluj

**Преюдициални въпроси**

- 1) Може ли физическо лице, което сключва договор за сдружаване с други физически лица, сдружение без правосубектност, което не е декларирано и регистрирано за данъчни цели, и чиято цел е реализацията на бъдещ обект (сграда) върху терен — лична собственост на някои от страните по договора, да се счита, с оглед на обстоятелствата по главното производство, за данъчнозадължено лице за целите на ДДС по смисъла на член 9, параграф 1 от Директивата за ДДС <sup>(1)</sup>, при положение че от гледна точка на данъчния режим първоначално доставката на сгради върху терен — лична собственост на някои от страните по договора, е била разглеждана от данъчните органи като продажба в рамките на управлението на личното имущество на тези лица?
- 2) Трябва ли, с оглед на обстоятелствата по главното производство, принципът на правна сигурност, принципът на защита на оправданите правни очаквания, както и другите общи принципи в областта на ДДС, произтичащи от Директива 2006/112, да се тълкуват в смисъл, че не допускат национална практика, въз основа на която данъчният орган, след като първоначално е събрал от физическото лице данъка върху доходите от прехвърлянето на собствеността, които са част от личното имущество, без да е имало съществено изменение на първичното право, въз основа на същите фактически обстоятелства, след период от две години, преразглежда позицията си и квалифицира същите сделки като икономическа дейност, която подлежи на облагане с ДДС, и изчислява за минал период свързаните с тези сделки допълнителни задължения?
- 3) Трябва ли членове 167, 168 и 213 от Директивата за ДДС, разглеждани с оглед на принципа на данъчен неутралитет, да се тълкуват в смисъл, че не допускат, при обстоятелствата по главното производство, данъчният орган да отказва да признае на данъчнозадълженото лице правото на приспадане на данъка върху добавената стойност, дължим или платен по отношение на стоки и услуги във връзка с облагаеми сделки, само с мотива, че лицето не е било регистрирано като данъчнозадължено лице за целите на ДДС към датата на предоставяне на съответните услуги?
- 4) Могат ли, с оглед на обстоятелствата по главното производство, разпоредбите на член 179 от Директивата да се тълкуват в смисъл, че не допускат национална правна уредба, която предвижда за данъчнозадължено лице, за което се прилага специалният режим на освобождаване и което е поискало със закъснение регистрацията за целите на ДДС, задължението за плащане на данъка, който е трябвало да бъде събран, без да има правото да извади подлежащия на приспадане данък за всеки данъчен период — право на приспадане, което се упражнява впоследствие чрез данъчната декларация, подадена след регистрацията на данъчнозадълженото лице за целите на ДДС, което би могло да се отрази на изчисляването на допълнителните задължения?

<sup>(1)</sup> Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7).

**Преюдициално запитване от Amtsgerichts Laufen (Германия), постъпило на 30 април 2014 г. —  
Наказателно производство срещу Gavril Covaci**

(Дело C-216/14)

(2014/C 253/22)

*Език на производството: немски*

**Запитваща юрисдикция**

Amtsgericht Laufen

**Страни в главното производство**

Gavril Covaci

*Друга страна:* Staatsanwaltschaft Traunstein

**Преюдициални въпроси**

- 1) Следва ли член 1, параграф 2, член 2, параграфи 1 и 8 от Директива 2010/64/ЕС <sup>(1)</sup> да се тълкуват в смисъл, че не допускат съдебно разпореждане, с което в съответствие с член 184 от германския Закон за устройство на съдилищата като условие за валидност от обвиняемите или подсъдимите лица се изисква да подават жалби само на езика, на който се води съдебното производство, в случая на немски?

- 2) Следва ли член 2, член 3, параграф 1, буква в), член 6, параграфи 1 и 3 от Директива 2012/13/ЕС<sup>(2)</sup> да се тълкуват в смисъл, че не допускат разпореждане за посочване на съдебен адресат от обвиняемо или подсъдимото лице, когато срокът за обжалване започва да тече още с връчването на съдебния адресат и в крайна сметка е без значение дали обвиняемото или подсъдимото лице изобщо е узнало за обвинението?

<sup>(1)</sup> Директива 2010/64/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 година относно правото на устен и писмен превод в наказателното производство (ОВ L 280, стр. 1).

<sup>(2)</sup> Директива 2012/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 година относно правото на информация в наказателното производство (ОВ L 142, стр. 1).

**Иск, предявен на 20 май 2014 г. — Европейска комисия/Република Австрия**

(Дело С-244/14)

(2014/С 253/23)

Език на производството: немски

**Страни**

Ищец: Европейска комисия (представители: G. Braun и J. Hottiaux)

Ответник: Република Австрия

**Искания на ищеца**

- да се постанови, че като не е транспонирила изцяло член 3, буква к), член 10, параграф 5, член 11, параграф 2, член 17, параграф 1, член 19, параграф 2, член 22, параграф 3 и член 25, параграф 3 от Директива 2004/49/ЕО, Република Австрия не е изпълнила задълженията си по тази директива,
- да се осъди Република Австрия да заплати съдебните разноски.

**Основания и основни доводи**

След направения анализ на правното положение в Република Австрия Комисията е изразила съмнения относно това дали някои от разпоредбите на Директива 2004/49/ЕО<sup>(1)</sup> са правилно транспонирани. Съмненията по същество касаят разпоредбите относно сертификатите и разрешителните за безопасност, относно националния орган по безопасност, относно разследванията, относно разследващия орган и относно препоръките за безопасност.

<sup>(1)</sup> ОВ L 164, стр. 44; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 14, стр. 62.

**Преюдициално запитване от Conseil d'État (Франция), постъпило на 26 май 2014 г. — Air France — KLM/Ministère des finances et des comptes publics**

(Дело С-250/14)

(2014/С 253/24)

Език на производството: френски

**Запитваща юрисдикция**

Conseil d'État

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Air France — KLM

Ответник: Ministère des finances et des comptes publics



**Преюдициални въпроси**

- 1) Трябва ли разпоредбите на член 2, параграф 1 и на член 10, параграф 2 от Директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година <sup>(1)</sup> да се тълкуват в смисъл, че издаването на билет може да бъде приравнено на действително предоставяне на услуга за превоз и че задържаните от въздушния превозвач суми, когато притежателят на самолетния билет не го е използвал и същият е станал невалиден, подлежат на облагане с данък върху добавената стойност?
- 2) При тази хипотеза трябва ли събраният при заплащане на цената данък да бъде внесен в хазната, дори ако пътуването може да не се състои по причина на потребителя?

<sup>(1)</sup> Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1).

**Преюдициално запитване от Općinski sud u Velikoj Gorici (Хърватия), постъпило на 26 май 2014 г. — VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju/Đuro Vladika**

(Дело C-254/14)

(2014/C 253/25)

*Език на производството: хърватски*

**Запитваща юрисдикция**

Općinski sud u Velikoj Gorici

**Страни в главното производство**

*Ищец:* VG Vodoopskrba d.o.o. za vodoopskrbu i odvodnju

*Ответник:* Đuro Vladika

**Преюдициален въпрос**

Въз основа на какъв принцип потребителят заплаща за изразходваната от него вода съгласно правото на Европейския съюз, тоест трябва ли да заплаща само цената за изразходваната вода съгласно показанията на водомера или също и цена, предназначена за покриване на разходите за дейността на доставчиците на комунални услуги (експлоатация, текуща поддръжка, управление на инфраструктурата, разходи за труд и т.н.)?

**Жалба, подадена на 2 юни 2014 г. от Cemex S.A.B. de C.V. и други срещу решението, постановено от Общия съд (седми състав) на 14 март 2014 г. по дело T-292/11, Cemex и други/Комисия**

(Дело C-265/14 P)

(2014/C 253/26)

*Език на производството: испански*

**Страни**

*Жалбоподатели:* Cemex S.A.B. de C.V., New Sunward Holding BV, Cemex España, S.A., Cemex Deutschland AG, Cemex UK, Cemex Czech Operations s.r.o., Cemex France Gestion и Cemex Austria AG (представители: J. Folguera Crespo, P. Vidal Martínez, H. González Durántez и B. Martínez Corral, abogados)

*Друга страна в производството:* Европейска комисия

**Искания на жалбоподателите**

— да се отмени Решение на Общия съд от 14 март 2014 г.,

- да се постанови решение по същество по жалбата за отмяна, подадена пред Общия съд, и да се отмени решението на Комисията,
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разходи, направени от Сетех и клоновете на дружеството както в първоинстанционното производство пред Общия съд, така и в настоящото производство пред Съда на Европейския съюз.

## Основания и основни доводи

### 1 — Грешка при преценката на мотивите на решението на Комисията

Жалбоподателите твърдят, че Общият съд е допуснал грешка при преценката на мотивите на обжалваното решение за искане на информация, формулирано по много общ начин. В анализа си Общият съд не е взел предвид обстоятелствата по конкретния случай, както и съдържанието на обжалваното решение и не е направил преценка за пропорционалност в зависимост от материалните възможности на Комисията и техническите обстоятелства или срока, в който е постановено обжалваното решение.

### 2 — Грешка при преценката на необходимостта от информация

Общият съд е допуснал също така грешка при произнасянето си относно необходимостта от исканата информация в обжалваното решение, тъй като част от тази информация вече е била на разположение на Комисията и не е имала връзка с предмета на разследването.

### 3 — Грешка в мотивите на обжалваното съдебно решение и при преценката на нарушение на член 18, параграф 3 от Регламент № 1/2003<sup>(1)</sup> във връзка с характера на исканата информация

Жалбоподателите твърдят също така наличие на грешка в мотивите на обжалваното съдебно решение, тъй като Общият съд не се произнесъл по част от доводите им относно характера на исканата информация, като отговорът на тези доводи предполагал оценка при хипотетични сценарии. Освен това Общият съд е допуснал грешка, като е преценил, че липсва нарушение на член 18, параграф 3 от Регламент № 1/2003, тъй като обжалваното решение на Комисията налага отговори на въпроси, които не се отнасят до факти и нямат никакво отношение към фактически обстоятелства.

### 4 — Грешка при преценката на изискването за пропорционалност

Жалбоподателите поддържат, че Общият съд е допуснал грешка, като е отхвърлил жалбата за частична отмяна на обжалваното решение на Комисията за искане на информация, доколкото е счел, че като е приел решението и е определила срок за отговор, Комисията не е действала по неподходящ или непропорционален начин. Също така жалбоподателите твърдят, че Общият съд е допуснал грешка, като е приел, че искането на Комисията за информация е основателно, независимо от факта, че предоставянето на отговор от жалбоподателите е довело до особено сериозна трудова натовареност.

### 5 — Грешка при преценката на съществуването на нарушение на член 3 от Регламент № 1<sup>(2)</sup>

Общият съд е допуснал грешка, като е приел, че като е връчила обжалваното решение само на испански език, Комисията не е допуснала нарушение на Регламент № 1.

### 6 — Грешка при преценката на наличието на нарушение на принципа на добра администрация

На последно място, жалбоподателите поддържат, че Общият съд е допуснал грешка, като не е приел, че определени действия на Комисията, заслужаващи критика от Общия съд, въпреки това не са довели до нарушение на принципа на добра администрация.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1/2003 на Съвета от 16 декември 2002 година относно изпълнението на правилата за конкуренция, предвидени в членове [101 ДФЕС] и [102 ДФЕС] (ОВ, 2003 г., L 1, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 8, том 1, стр. 167).

<sup>(2)</sup> Регламент № 1 на Съвета от 15 април 1958 г. за определяне на езиковия режим на Европейската икономическа общност (ОВ, 1958 г., 17, стр. 385; ЕЕ 01/01, стр. 8; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 1, стр. 3).

Преюдициално запитване от Vestre Landsret (Дания), постъпило на 5 юни 2014 г. —  
Skatteministeriet/Baby Dan A/S

(Дело C-272/14)

(2014/C 253/27)

Език на производството: датски

**Запитваща юрисдикция**

Vestre Landsret

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Skatteministeriet

Ответник: Baby Dan A/S

**Преюдициални въпроси**

Шпиндели с характеристики като описаните в конкретния случай трябва да се класират в позиция 7318 по КН или в позиция 8302 по КН?

---

Жалба, подадена на 11 юни 2014 г. — Европейски парламент/Европейска комисия

(Дело C-286/14)

(2014/C 253/28)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Европейски парламент (представители: L.G. Knudsen, A. Trouriotis и M. Menegatti)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

— да се отмени Делегиран регламент (ЕС) № 275/2014<sup>(1)</sup> на Комисията от 7 януари 2014 година, за изменение на приложение I към Регламент (ЕС) № 1316/2013 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Механизъм за свързване на Европа,

— да се осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

**Основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си Парламентът изтъква едно-единствено правно основание за отмяна, изведено от факта, че Комисията е превишила правомощията, предоставени ѝ с член 21, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1316/2013<sup>(2)</sup>. Всъщност обжалваният делегиран регламент изменя приложение I към основния акт, като му добавя нова част VI, която се отнася до приоритетите за финансиране в транспорта за целите на многогодишните и годишните работни програми. Според Парламента Комисията е превишила предоставените ѝ от основния регламент правомощия, като е приела делегиран акт, който „изменя“ посочения основен регламент, вместо да се ограничи до „допълването“ му, както е предвидено в член 21, параграф 3.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 80, стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 348, стр. 129.

**Жалба, подадена на 13 юни 2014 г. от Република Гърция срещу решението, постановено от Общия  
съд (седми състав) на 9 април 2014 г. по дело T-150/12, Гърция/Комисия**

**(Дело C-296/14 P)**

(2014/C 253/29)

*Език на производството: гръцки*

**Страни**

*Жалбоподател:* Република Гърция (представители: I. Chalkias и A. Vasilopoulou)

*Друга страна в производството:* Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

— да се уважи жалбата, да се отмени в неговата цялост обжалваното решение на Общия съд на Европейския съюз с конкретно посочените доводи, да се уважи първоинстанционната жалба на Република Гърция, да се отмени обжалваното решение на Европейската комисия и да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

**Основания и основни доводи**

В повдигнатото основание за отмяна Република Гърция поддържа, че е налице нарушение на правото на Европейския съюз, с мотива, че Общият съд е тълкувал и приложил неправилно член 107, параграф 1 и параграф 3, буква б) ДФЕС по отношение на наличието на извънредните условия, в които се е намирала гръцката икономика към момента на настъпването на обстоятелствата.

По-конкретно, в първата част от основаниято за отмяна се поддържа, че по силата на неправилно тълкуване и прилагане на член 107, параграф 1 ДФЕС Общият съд е приел, че спорните мерки представляват изборително икономическо предимство за бенефициентите, което може да заплаши конкуренцията и търговията между държавите членки, като се имат предвид извънредните условия, в които се е намирала гръцката икономика към момента на настъпване на обстоятелствата, докато във втората част на основаниято се поддържа, че Общият съд е дал неправилно тълкуване и прилагане на член 107, параграф 3, буква б) ДФЕС, с мотива, че той е ограничил нормативноопределеното приложно поле на тази разпоредба до условията, съдържащи се в Съобщението на Комисията — Временна общностна рамка за мерките за държавна помощ за подпомагане на достъпа до финансиране при настоящата финансова и икономическа криза, макар и към момента на настъпване на обстоятелствата да са били налице извънредните условия, в които се е намирала гръцката икономика.

**Определение на председателя на Съда от 4 април 2014 г. (преюдициално запитване, отправено от  
Tribunal Superior de Justicia de Madrid — Испания) — Compañía Europea de Viajeros España S.A./  
Tribunal Económico Administrativo Regional de Madrid (Ministerio de Economía y Hacienda)**

(Дело C-592/12) <sup>(1)</sup>

(2014/C 253/30)

*Език на производството: испански*

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

<sup>(1)</sup> ОВ С 79, 16.3.2013 г.

**Определение на председателя на Съда от 31 март 2014 г. — Acron OAO, Dorogobuzh OAO/Съвет на  
Европейския съюз, Европейска комисия, Fertilizers Europe**

(Съединени дела C-215/13 P и C-216/13 P) <sup>(1)</sup>

(2014/C 253/31)

*Език на производството: английски*

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

<sup>(1)</sup> ОВ С 171, 15.6.2013 г.

**Определение на председателя на Съда от 3 април 2014 г. — Henkel AG & Co. KGaA, Henkel France/  
Европейска комисия, Дания**

**(Дело C-283/13 P) <sup>(1)</sup>**

(2014/C 253/32)

*Език на производството: английски*

Председателят на Съда разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 215, 27.7.2013 г.

---

## ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 18 юни 2014 г. — Cantina Broglie 1/СХВП — Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (RIPASSA)

(Дело T-595/10) <sup>(1)</sup>

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „RIPASSA“ — По-ранна национална словна марка „VINO DI RIPASSO“ — Относително основание за отказ — Член 75 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Задължение за тотивирание)

(2014/С 253/33)

Език на производството: италиански

### Страни

Жалбоподател: Cantina Broglie 1 Srl (Peschiera del Garda, Италия) (представители: А. Rizzoli, адвокат, допуснат да замести в производството А. Zenato)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: Р. Bullock)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona (Верона, Италия)

### Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 30 септември 2010 г. (преписка R 63/2010 1) относно производство по възражение между Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Verona и г-н Alberto Zenato

### Диспозитив

- 1) Отменя решението на първи апелативен състав на Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП) от 30 септември 2010 г. (преписка R 63/2010-1).
- 2) Осъжда СХВП да заплати съдебните разноски, както и разноските, направени в рамките на производството пред апелативния състав.

<sup>(1)</sup> ОВ С 72, 5.3.2011 г.

Решение на Общия съд от 18 юни 2014 г. — Испания/Комисия

(Дело T-260/11) <sup>(1)</sup>

(Рибарство — Опазване на риболовните ресурси — Превиишаване от Испания на отпуснатите за 2010 г. риболовни квоти за скумрия в зони VIII, IX и X и във водите на Европейския съюз от зона 34.1.1 на СЕСАФ — Приспадане от риболовните квоти, отпуснати за 2011 — 2015 г. — Право на защита — Правна сигурност — Оправдани правни очаквания — Равно третиране)

(2014/С 253/34)

Език на производството: испански

### Страни

Жалбоподател: Кралство Испания (представители: първоначално N. Díaz Abad и L. Banciella Rodríguez-Miñón, впоследствие M. Sampoll Pucurull и Banciella Rodríguez-Miñón, abogados del Estado)



Отвeтник: Европейска комисия (представители: A. Bouquet, F. Jimeno Fernández и D. Nardi)

### Предмет

Отмяна на Регламент (ЕС) № 165/2011 на Комисията от 22 февруари 2011 година за приспадане на прекомерния риболов през 2010 г. от някои квоти за скумрия, отпуснати на Испания за 2011 г. и за следващите години (ОВ L 48, стр. 11)

### Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Кралство Испания да понесе направените от него съдебни разноски и да заплати тези на Европейската комисия.

<sup>(1)</sup> ОВ С 211, 16.7.2011 г.

### Решение на Общия съд от 24 юни 2014 г. — Unister/CXВП — (Ab in den Urlaub)

(Дело T-273/12) <sup>(1)</sup>

*(Марка на Общността — Заявка за словна марка на Общността „Ab in den Urlaub“ — Марка, състояща се от рекламен лозунг — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на доказателства за наличие на отличителен характер, придобит чрез използване — Член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 207/2009)*

(2014/C 253/35)

Език на производството: немски

### Страни

Жалбоподател: Unister GmbH (Лайпциг, Германия) (представители: H. Hug и A. Kessler Jensch, адвокати)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: D. Walicka и R. Pethke)

### Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 3 април 2012 г. (преписка R 2150/2011-1) във връзка със заявката за регистрация на словния знак „Ab in den Urlaub“ като марка на Общността

### Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Unister GmbH да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 243, 11.8.2012 г.

**Решение на Общия съд от 24 юни 2014 г. — Hut.com/СХВП — Intersport France (THE HUT)**(Дело T-330/12) <sup>(1)</sup>

*(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за регистрация на словна марка на Общността „THE HUT“ — По-ранна национална словна марка „LA HUTTE“ — Относително основание за отказ — Опасност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)*

(2014/С 253/36)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: The Hut.com Ltd (Northwich, Обединено кралство) (представител: S. Malynicz, barrister)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: V. Melgar)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Intersport France (Longjumeau, Франция)

**Предмет**

Жалба срещу решението на втори апелативен състав на СХВП от 27 април 2012 г. (дело R 814/2011-2) относно производство по възражение между Intersport France и The Hut.com Ltd

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда The Hut.com Ltd да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 295, 29.9.2012 г.

**Решение на Общия съд от 19 юни 2014 г. — Kampf/СХВП — Colmol (Nobel)**(Дело T-382/12) <sup>(1)</sup>

*(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Nobel“ — По-ранна национална словна марка „NOBEL“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)*

(2014/С 253/37)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Kampf sp. z o.o. (Свидница, Полша) (представител: J. Kępiński, avocat)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: P. Geroulakos)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: Colmol-Colchões, SA (Оливейра де Аземеиш, Португалия)

**Предмет**

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 21 юни 2012 г. (преписка R 2286/2011-4) относно производство по възражение между Colmol — Colchões, SA и Kampf-K. Humiński &amp; syn sp. z o.o.

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Katrol sp. z o.o. да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 355, 17.11.2012 г.

---

**Решение на Общия съд от 24 юни 2014 г. — Rani Refreshments/CXВП — Global-Invest Bartosz Turek (Sani)**

(Дело T-523/12) <sup>(1)</sup>

*(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността „Sani“ — По-ранни фигуративни марки на Общността „Nani“ или „Lani“ и „RANI“ — Относително основание за отказ — Вероятност от обръвяване — Сходство между знаците — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)*

(2014/C 253/38)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Rani Refreshments FZCO (Джебел Али, Обединени арабски емирства) (представител: M. Chapple, barrister)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: P. Geroulakos)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП: Global-Invest Bartosz Turek (Почесна, Полша)

**Предмет**

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на CXВП от 27 септември 2012 г. (преписка R 236/2012-4), постановено в производство по възражение със страни Aujan Industries Co. (S J C) и Global-Invest Bartosz Turek.

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Rani Refreshments FZCO да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 32, 2.2.2013 г.

---

**Решение на Общия съд от 24 юни 2014 г. — 1872 Holdings/CXВП — Havana Club International (THE SPIRIT OF CUBA)**

(Дело T-207/13) <sup>(1)</sup>

*(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността THE SPIRIT OF CUBA — Абсолютно основание за отказ — Описателен характер — Член 7, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕО) № 207/2009)*

(2014/C 253/39)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: 1872 Holdings vof (Амстердам, Нидерландия) (представител: M. Antoine-Lalance, avocat)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: V. Melgar)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Havana Club International, SA (Хавана, Куба) (представител: M. Pomares Caballero, avocat)

### Предмет

Жалба срещу решение на първи апелативен състав на СХВП от 31 януари 2013 г. (преписка R 684/2012-1), постановено в производство между Havana Club International SA и 1872 Holdings vof за обявяване на недействителност

### Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда 1872 Holdings vof да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 171, 15.6.2013 г.

### Определение на Общия съд от 2 април 2014 г. — Unicid/Комисия

(Дело T-305/09) <sup>(1)</sup>

*(Държавни помощи — Раткова схема за дейности, провеждани от признатите във Франция селскостопански междуотраслови организации в полза на членовете на представените селскостопански отрасли — Финансиране чрез доброволни вноски, на които е придаден задължителен характер — Решение, с което схемата за помощи се обявява за съвместима с общия пазар — Оттегляне на решението — Липса на основание за произнасяне)*

(2014/С 253/40)

Език на производството: френски

### Parties

Жалбоподател: Union nationale interprofessionnelle cidricole (Unicid) (Париж, Франция) (представители: V. Ledoux и B. Néouze, avocats)

Отвeтник:: Европейска комисия (представители: B. Stromsky и C. Urraca Caviedes, впоследствие B. Stromsky и S. Thomas и накрая B. Stromsky)

### Предмет

Искане за отмяна на Решение С (2008) 7846 окончателен на Комисията от 10 декември 2008 г. относно държавна помощ № 561/2008, свързана с рамковата схема за дейности, провеждани от признатите във Франция селскостопански междуотраслови организации в полза на членовете на представените селскостопански отрасли

### Dispositif

- 1) Липсва основание за произнасяне по настоящата жалба.
- 2) Осъжда Европейската комисия да заплати съдебните разноски

<sup>(1)</sup> ОВ С 244 от 10.10.2009 г.

**Определение на Общия съд от 4 юни 2014 г. — Axa Versicherung/Комисия**(Дело T-526/12) <sup>(1)</sup>

*(Достъп до документи — Регламент (ЕО) № 1049/2001 — Мълчалив отказ да се предостави достъп — Изрично решение, прието след подаването на жалбата — на правния интерес — Липса на основание за постановяване на съдебно решение по същество)*

(2014/C 253/41)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Axa Versicherung AG (Кьолн, Германия) (представители: C. Bahr, S. Dethof и A. Malec, avocats)

Ответник: Европейска комисия (представители: H. Krämer и F. Clotuche-Duvieusart)

**Предмет**

Искане за отмяна на изрично решение на Комисията, с което се отказва достъп до документи от преписката по дело COMP/39.125 (автомобилни стъкла)

**Диспозитив**

- 1) Основанието за произнасяна по настоящата жалба е отпаднало.
- 2) Липсва основание за произнасяне по същество на молбата за встъпване на AGC Glass Europe SA, AGC Automotive Europe SA и AGC Glass Germany GmbH.
- 3) Европейската комисия понася собствените си съдебни разноски, както и направените от AXA Versicherung AG съдебни разноски.
- 4) AGC Glass Europe, AGC Automotive Europe и AGC Glass Germany понасят направените от тях съдебни разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 32, 2.2.2013 г.

**Определение на Общия съд от 5 юни 2014 г. — Atmeh/СХВП — Fretier (MONTALE MTL MONTALE Dezign)**(Дело T-239/13) <sup>(1)</sup>

*(Марка на Общността — Искане за обявяване на недействителност — Оттегляне на искането за обявяване на недействителност — Липса на основание за произнасяне)*

(2014/C 253/42)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Ammar Atmeh (Диера-Дубай, Обединени арабски емирства) (представител: A. Berthet, avocat)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Sylvie Fretier (Париж, Франция) (представител: T. Suche, avocat)

**Предмет**

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 14 февруари 2013 г. (съединени дела R 1482/2011-4 и R 1571/2011-4) относно производство по обявяване на недействителност между Ammar Atmeh и Sylvie Fretier

**Диспозитив**

- 1) Липсва основание за произнасяне по жалбата.
- 2) Жалбоподателят и встъпилата страна понасят направените от тях съдебни разноски, като всеки от тях понася и половината от съдебните разноски на ответника.

<sup>(1)</sup> ОВ С 207, 20.7.2013 г.

---

**Определение на Общия съд от 10 юни 2014 г. — Gruppo Norton/CXВП — Marín Nicolás (Gruppo Norton S.r.l.)**

(Дело T-427/13) <sup>(1)</sup>

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за фигуративна марка на Общността Gruppo Norton S.r.l. — По-ранна национална фигуративна марка NORTON HISPANO — Правило 49, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 2868/95 и член 60 от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Недопустимост на жалбата до апелативния състав — Жалба, явно лишена от всякакво правно основание)

(2014/С 253/43)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Gruppo Norton Srl (Карини, Италия) (представител: M. García Lirola, avocat)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: V. Melgar)

Другата страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: Victoriano Marín Nicolás (Алкантарилла, Испания) (представител: M. Ruiz Vázquez, avocat)

**Предмет**

Жалба против решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 31 май 2013 г. (дело R 341/2013-4) във връзка с производство по възражение между M. Victoriano Marín Nicolás и Gruppo Norton Srl.

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Gruppo Norton Srl да заплати съдебните разноски.

<sup>(1)</sup> ОВ С 313, 26.10.2013 г.

---

**Жалба, подадена на 14 април 2014 г. — Chemo Ibérica/CXВП — Novartis (EXELTIS)**

(Дело T-252/14)

(2014/С 253/44)

Език на жалбата: испански

**Страни**

Жалбоподател: Chemo Ibérica, SA (Барселона, Испания) (представител: M. I. Escudero Pérez, abogada)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Novartis AG (Базел, Швейцария)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решение на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 10 февруари 2014 г. (преписка R 936/2013-4), с което се постановява последователно прехвърляне на марка на Общността № 10 248 367 „EXELTIS“ в клас 5а от международната номенклатура,
- да осъди ответника и/или съответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: Словна марка „EXELTIS“ за стоки от клас 5 — Заявка за марка на Общността № 10 248 367

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Novartis AG

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Словна марка „EXELON“ за стоки от клас 5

Решение на отдела по споровете: Отхвърля заявката.

Решение на апелативния състав: Отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

---

**Жалба, подадена на 14 април 2014 г. — Chemo Ibérica/CXВП — Novartis (EXELTIS)**

**(Дело T-253/14)**

(2014/C 253/45)

Език на жалбата: испански

**Страни**

Жалбоподател: Chemo Ibérica, SA (Барселона, Испания) (представител: M. I. Escudero Pérez, abogada)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Novartis AG (Базел, Швейцария)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решение на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 10 февруари 2014 г. (преписка R 1022/2013-4), с което се постановява последователно прехвърляне на фигуративна марка № 10 249 035 „EXELTIS“ в клас 5а от международната номенклатура,
- да осъди ответника и/или съответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: Фигуративна марка, съдържаща словния елемент „EXELTIS“, за стоки от клас 5 — Заявка за марка на Общността № 10 249 035

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Novartis AG



Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Словна марка „EXELON“ за стоки от клас 5

Решение на отдела по споровете: Отхвърля заявката.

Решение на апелативния състав: Отхвърля жалбата.

Изложени правни основания: Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

---

**Жалба, подадена на 23 април 2014 г. — Giuntoli/CXВП — Société des produits Nestlé (CREMERIA TOSCANA)**

(Дело T-256/14)

(2014/C 253/46)

Език на жалбата: английски

**Страни**

Жалбоподател: Andrea Giuntoli (Барселона, Испания) (представител: A. Canela Giménez, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Société des produits Nestlé SA (Вьове, Швейцария)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на втори апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 12 февруари 2014 г., постановено по преписка R 886/2013-2,
- да осъди CXВП и оспорващите настоящата жалба да заплатят съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративната марка, съдържаща словните елементи „CREMERIA TOSCANA“, за стоки и услуги от класове 30, 35 и 43 — заявка за марка на Общността № 9 549 346

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Société des produits Nestlé SA

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: международна регистрация за фигуративната марка, съдържаща словния елемент „la Cremeria“

Решение на отдела по споровете: уважава възражението частично

Решение на апелативния състав: отменя обжалваното решение, уважава възражението и частично отхвърля заявката за марка на Общността

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009

---

**Жалба, подадена на 28 април 2014 г. — City Index/CXВП — Citigroup и Citibank (CITY INDEX)**

(Дело T-269/14)

(2014/C 253/47)

Език на жалбата: английски

**Страни**

Жалбоподател: City Index Ltd (Лондон, Обединено кралство) (представител: V. Brandreth, Barrister)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Други страни в производството пред апелативния състав: Citigroup, Inc. и Citibank, NA (Ню Йорк, Съединени щати)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени частично решението на втори апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 19 февруари 2014 г. по преписка R 172/2013-2, с което се уважава възражението за стоки и услуги от класове 9, 16 и 36,
- да осъди ответника да заплати на жалбоподателя разноските, направени пред апелативния състав и пред Общия съд.

**Основания и основни доводи**

*Заявител на марката на Общността:* жалбоподателят

*Марка на Общността, предмет на спора:* словна марка „CITY INDEX“ за стоки и услуги от класове 9, 16, 36 и 41 — заявка за марка на Общността № 7 458 094

*Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:* Citigroup, Inc. и Citibank, NA

*Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:* фигуративната марка, съдържаща словния елемент „citi“ за стоки и услуги от класове 9, 16, 36 и 42, фигуративната марка на Общността и националната фигуративна марка, съдържащи словните елементи „citifinancial“ и „Citibank“, както и словните марки на Общността и националните словни марки „CITICAPITAL“, „CITIMONEY“, „CITIFINANCIAL“, „CITI“, „CITIBOND“, „CITICONNECT“, „CITIBANK“ и „CITICARD“

*Решение на отдела по споровете:* възражението е отхвърлено

*Решение на апелативния състав:* решението на отдела по споровете е частично отменено и заявката за марка на Общността е частично отхвърлена

*Изложени основания:* нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009

---

**Жалба, подадена на 30 април 2014 г. — Lithomex/СХВП — Glaubrecht Stingel (LITHOFIX)**

**(Дело T-273/14)**

**(2014/С 253/48)**

*Език на жалбата:* английски

**Страни**

*Жалбоподател:* Lithomex ApS (Langeskov, Дания) (представител: L. Ullmann, lawyer)

*Ответник:* Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

*Друга страна в производството пред апелативния състав:* Glaubrecht Stingel GmbH & Co.KG (Wendlingen, Германия)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение R 2280/2012-5 на пети апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 17 февруари 2014 г.,
- да измени обжалваното решение в съответствие с отхвърлянето на жалбата срещу Решение № 5589 С на отдела по отмяна от 21 ноември 2012 г.,
- да осъди встъпилата страна да заплати разноските, включително и тези, направени в производството по обжалване.

**Правни основания и основни доводи**

Регистрирана марка на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: словната марка „LITHOFIX“ за стоки от класове 19 и 31 — регистрация на марка на Общността № 7 504 368

Притежател на марката на Общността: жалбоподателят

Страна, която иска обявяване на недействителността на марката на Общността: Glaubrecht Stingel GmbH & Co. KG

Основание на искането за обявяване на недействителност: член 53, параграф 1, буква а) и член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009 — международна и национална словна марка „LITHOFIN“ за стоки от клас 1

Решение на отдела по отмяна: отхвърля искането за обявяване на недействителност

Решение на апелативния състав: уважава жалбата и обявява марката на Общността за недействителна за всички стоки от клас 19

Изложени правни основания: нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009

---

**Жалба, подадена на 27 април 2014 г. — Dairek Attoumi/СХВП — Diesel (Колан)**

(Дело T-278/14)

(2014/С 253/49)

Език на жалбата: испански

**Страни**

Жалбоподател: Mansour Dairek Attoumi (Badalona, Испания) (представители: E. Manresa Medina и J. M. Manresa Medina, abogados)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Diesel SpA (Breganze, Италия)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да върне преписката в състоянието, в която се е намирала към момента на производството, в който дискът с фактурите е бил предаден на жалбоподателя, като отмени решението на трети апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 18 февруари 2014 г. по преписка R 855/2012-3; при условията на евентуалност,
- да върне преписката в състоянието, в което се е намирала към момента преди апелативният състав да постанови решението си, като отмени обжалваното решение и като спре производството до приключването на съдебното производство, образувано по искане на притежателя на настоящия промишлен дизайн на Общността срещу международната марка № 608 499; при условията на евентуалност,
- да уважи настоящата жалба, като обяви, че страната, искаща обявяване на недействителност на промишления дизайн на Общността, не е доказала използването на своята марка и на това основание да отхвърли искането за обявяване на недействителност; при условията на евентуалност,
- да уважи настоящата жалба, като отхвърли искането за обявяване на недействителност на посочените основания,
- да осъди изрично ответника и възможните встъпили в негова подкрепа страни да заплатят всички разноски по настоящото производство.

**Правни основания и основни доводи**

Регистрирана марка на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: изображение на колан със словния елемент „DIESEL“ — Промислен дизайн на Общността, регистриран под № 1044150-0003

Притежател на марката на Общността: жалбоподателят

Страна, която иска обявяване на недействителността на марката на Общността: Diesel SpA

Основание на искането за обявяване на недействителност: словна международна и марка на Общността „DIESEL“ за продукти от 3, 9, 14, 16, 18, 24 и 25

Решение на отдела по отмяна: уважава искането за обявяване на недействителност

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания:

- обстоятелството, че на жалбоподателя не е бил върнат диска с фактурите,
- това, че не е било спряно производството,
- жалбоподателят е притежател на испанската марка № 2 585 042 „S.D.D. SUPER DIESEL DAIREK“,
- другото доказателство за използването, представено от страната, искаща обявяване на недействителност, не било достатъчно,
- различията между знаците.

---

**Жалба, подадена на 13 май 2014 г. — Davó Lledó/CXВП — Administradora y Franquicias América e Inversiones Ged (DoggiS)**

(Дело T-335/14)

(2014/C 253/50)

Език на жалбата: испански

### Страни

Жалбоподател: José-Manuel Davó Lledó (Cartagena, Испания) (представител: J. V. Gil Martí, abogado)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Други страни в производството пред апелативния състав: Administradora y Franquicias América, SA и Inversiones Ged Ltda (Santiago de Chile, Чили)

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

Жалбоподателят иска от Общия съд да отмени решението на първия апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 13 март 2014 г. по преписка R 824/2013-1, и като последица от това да потвърди първоначалното решение на отдела по споровете от 18 юли 2013 г., като се отхвърли искането за обявяване на недействителност, направено от Administradora y Franquicias América, SA и Inversiones Ged Ltda по отношение на марката на Общността № 8 894 826 „DoggiS“, и се осъдят същите да се съобразят с това решение и да понесат всички негови последици, както и изрично осъждане да заплатят съдебните разноски.

### Правни основания и основни доводи

Регистрирана марка на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност: фигуративната марка със словен елемент „DoggiS“ за продукти и услуги от класове 29, 30 и 43 — Марка на Общността № 8 894 826

Притежател на марката на Общността: жалбоподателят

Страна, която иска обявяване на недействителността на марката на Общността: administradora y Franquicias América, SA и Inversiones Ged Ltda

Основание на искането за обявяване на недействителност: марката е била поискана недобросъвестно

Решение на отдела по тляна: отхвърля искането за обявяване на недействителност

Решение на апелативния състав: уважава жалбата, отменя изцяло както решението на отдела по споровете, така и регистрацията на оспорваната марка на Общността

Изложени правни основания:

- нарушение на член 76 от Регламент № 207/2009;
- нарушение на член 52, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009

---

**Жалба, подадена на 15 май 2014 г. — Kurchenko/Съвет**

**(Дело T-339/14)**

(2014/С 253/51)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Serhiy Vitaliyovych Kurchenko (Chuhuiv, Украйна) (представители: В. Kennelly и J. Pobjoy, Barristers, M. Drury и A. Swan, Solicitors)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение 2014/119/ОВППС на Съвета от 5 март 2014 година относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ L 66, стр. 26) и на Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета от 5 март 2014 година относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна (ОВ L 66, стр. 1), доколкото те се прилагат спрямо жалбоподателя, и
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски на жалбоподателя.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага седем правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от твърдението, че Съветът не е посочил надлежното правно основание. Член 29 ДЕС не е надлежното правно основание за решението, тъй като жалбата срещу жалбоподателя не го е посочила като лице, което е накарнило върховенството на закона в Украйна (по смисъла на членове 21, параграф 2 и 23 ДЕС). Тъй като решението е било невалидно, Съветът не е могъл да се позове на член 215, параграф 2 ДФЕС, за да издаде регламента. Към момента на налагане на ограничителните мерки не е било налице обвинение или жалба срещу жалбоподателя в никоя юрисдикция заради това, че неговите действия са представлявали заплаха за накарняване на върховенството на закона или са нарушили някакви човешки права в Украйна.
2. Второто правно основание е изведено от твърдението, че Съветът не е изпълнил критерият за включването му в списъка, а именно лицето да е било „идентифицирано като отговорно“ за присвояване на украински държавни активи или нарушения на човешките права в Украйна или да е лице, свързано с някой, който е бил признат за такъв. Единствената посочена причина за включването на жалбоподателя в списъка е била тази, че той е бил обект на „разследване“ в Украйна за участие в престъпления във връзка с присвояването на украински държавни активи и тяхното незаконно прехвърляне извън Украйна. Поради това не е налице дори твърдение (в приложение на мотивите на Общия съд по дело T-256/11 Ezz), че жалбоподателят е бил лице, отговорно за присвояването на украински държавни активи или нарушения на човешките права в Украйна или е бил свързан с лице, което е било надлежно признато за такова.

3. Третото правно основание е изведено от твърдението, че Съветът е нарушил правото на жалбоподателя на защита и правото на ефективна съдебна защита. В никакъв момент на жалбоподателя не е била предоставена конкретна информация относно „разследването“, за което се твърди, че обосновава включването му в списъка, а само по-малко „сериозни и убедителни“ или „конкретни“ доказателства за тази цел. Въпреки исканията, Съветът не е предоставил тази информация.
4. Четвъртото правно основание е изведено от твърдението, че Съветът не е предоставил на жалбоподателя достатъчни мотиви за включването му в списъка. Предоставените мотиви са били недостатъчно подробни и точни. Не са били посочени подробности относно естеството на поведението на жалбоподателя, заради което се твърди, че той е „участвал“ в „престъпления“ или относно начина, по който твърдяното „участие в престъпления“ е било свързано по някакъв начин едновременно с „присвояването на украински държавни активи“ и „тяхното незаконно прехвърляне извън Украйна“. Не са били предоставени подробности относно „разследването“, органът, за който се твърди, че го провежда, неговото естество или датата, на която се предполага, че то е започнало.
5. Петото правно основание е изведено от твърдението, че Съветът грубо е нарушил основните права на жалбоподателя на собственост и на репутация. Ограничителните мерки не са били „предвидени от закон“; те са били наложени без подходящи гаранции, даващи възможност на жалбоподателя да изложи действително случая си пред Съвета; те не са ограничени до някакво конкретно имущество, за което се счита, че представлява незаконно присвояване на държавни активи, нито дори до сумата на активите, за които се твърди, че са били присвоени.
6. Шестото правно основание е изведено от твърдението, че Съветът се е основал на неточни факти по същество. Противно на единственото съображение за включването на жалбоподателя в списъка, не е налице информация или доказателства, че жалбоподателят е бил фактически обект на „разследване“ в Украйна от вида, посочен в решението и регламента.
7. Седмото правно основание е изведено от твърдението, че Съветът не се е убедил в релевантността и валидността на доказателствата, на които се основава включването на жалбоподателя в списъка: той не е съобразил дали настоящият действащ главен прокурор на Украйна е имал правомощието по силата на Конституцията на Украйна да започне разследване срещу жалбоподателя и Съветът не е оценил факта, че жалбоподателят не е бил фактически обект на твърдяното „разследване“.

**Жалба, подадена на 14 май 2014 г. — Yanukovych/Съвет**

(Дело T-346/14)

(2014/C 253/52)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Viktor Fedorovich Yanukovich (Киев, Украйна) (представител: T. Beazley, QC)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени Решение 2014/119/ОВППС на Съвета от 5 март 2014 година относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ L 66, стр. 26), изменено с Решение 2014/216/ОВППС на Съвета от 14 април 2014 година (ОВ L 111, стр. 91) и Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета от 5 март 2014 година (ОВ L 66, стр. 1) относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна, изменен с Регламент (ЕС) № 381/2014 на Съвета от 14 април 2014 година (ОВ L 111, стр. 33), доколкото те се прилагат спрямо жалбоподателя; и

— да осъди ответника да заплати съдебните разноски на жалбоподателя.

### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага седем правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от липсата на надлежно правно основание на решението и на регламента на Съвета на Европейския съюз („Съветът“). Доводите в подкрепа на това твърдение включват (а) че условията за позоваване на член 29 ДЕС от Съвета не са били изпълнени от решението. Наред с останалото: (i) изрично изтъкнатите от Съвета цели (утвърждаване на върховенството на закона и спазването на човешките права в Украйна), не биха могли фактически да бъдат поддържани от Съвета, който след това излага основанията за включването (свързани с твърдяното присвояване на украински държавни средства и незаконното им прехвърляне извън Украйна, което жалбоподателят отрича), които не съответстват и противоречат на изложените или каквито и да е релевантни цели по член 21 ДЕС. (ii) Решението и регламентът противоречат на други релевантни цели, посочени в член 21, доколкото те не осигуряват „утвърждаване и укрепване на демокрацията и принципите на международното право“, в частност съдържайки погрешни твърдения и в съответствие с това действия на това основание, че законно и демократично избраният президент на Украйна — жалбоподателят, бил „бившият президент“, противно на правото на Украйна и международното право и осигурявайки подкрепа за така наречения „временен президент и правителство“, които не са били законно и демократично избрани и които са взели властта, която са имали временно, чрез незаконна употреба на сила, противно на върховенството на закона, демократичните принципи и международното право. (б) Условията за позоваване на член 215 ДФЕС не са били изпълнени, тъй като не е било налице валидно решение по глава 1 от дял V от ДЕС. (в) Не е била налице достатъчна връзка за позоваване на член 215 ДФЕС срещу жалбоподателя.
2. Второто правно основание е изведено от злоупотреба с власт от Съвета. Действителната цел на Съвета при приемането на решението (и поради това и на регламента) по съществуващото си е било да се опита да спечели благоразположението на така наречения „временен режим“ на Украйна, така че Украйна да пристъпи към по-тесни връзки с ЕС (след като такива тесни връзки са били отхвърлени от демократично избрания президент на Украйна и неговото правителство), а не явно изложените причини в решението и регламента.
3. Третото правно основание е изведено от липса на изложени мотиви на Съвета. Изложените мотиви в решението и регламента за включването на жалбоподателя (освен, че са погрешни) са формални, неподходящи и непълни с оглед особените изисквания.
4. Четвъртото правно основание е изведено от неизпълнението по отношение на жалбоподателя на изложените критерии за лице, което да бъде включено в списъка към релевантния момент. Наред с останалото, Съветът не е предоставил релевантната информация, въпреки, че е бил осведомен, че жалбоподателят (а) в никакъв момент не е бил признат от какъвто и да е съдебен или друг компетентен орган за отговорен за присвояването на украински държавни средства и незаконното им прехвърляне, и (б) в никакъв момент не е бил обект на наказателно преследване в Украйна във връзка с разследване на престъпления, свързани с присвояването на украински държавни средства и тяхното незаконно прехвърляне в чужбина.
5. Петото правно основание е изведено от явни грешки в преценката на Съвета при включването на жалбоподателя в обжалваните мерки. Наред с останалото Съветът не е имал, във всеки случай не и „конкретни“ доказателства, установяващи, че твърденията срещу жалбоподателя са били „точни по същество“ и погрешно се е позовал на твърдения на незаконния така наречен „временен режим“, който е целял да узурпира властта и е имал ясни подбуди да прави такива твърдения с цел злоупотреба.
6. Шестото правно основание е изведено от нарушение на правото на жалбоподателя на защита и/или от отказа на ефективна съдебна защита. Наред с останалото, Съветът не е предоставил на жалбоподателя пълно изложение на съображенията, включително доказателствата срещу него и не му е предоставил точна информация и материали, за които твърди, че обосновават замразяването на активи, а го е задължил да подаде такова искане в несправедливо кратък срок.
7. Седмото правно основание е изведено от нарушение на правото на собственост на жалбоподателя по член 17, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз, доколкото, наред с останалото, ограничителните мерки са необосновано и непропорционално ограничение на това право.



**Жалба, подадена на 14 май 2014 г. — Yanukovych/Съвет**

(Дело T-347/14)

(2014/C 253/53)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподател: Viktor Viktorovych Yanukovych (Киев, Украйна) (представител: Т. Beazley, QC)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение 2014/119/ОВППС на Съвета от 5 март 2014 година относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ L 66, стр. 26), изменено с Решение 2014/216/ОВППС на Съвета от 14 април 2014 година (ОВ L 111, стр. 91) и Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета от 5 март 2014 година (ОВ L 66, стр. 1) относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна, изменен с Регламент (ЕС) № 381/2014 на Съвета от 14 април 2014 година (ОВ L 111, стр. 33), доколкото те се прилагат спрямо жалбоподателя, и
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски на жалбоподателя.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага седем правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от липсата на надлежно правно основание на решението и на регламента на Съвета на Европейския съюз („Съветът“). Доводите в подкрепа на това твърдение включват (а) че условията за позоваване на член 29 ДЕС от Съвета не са били изпълнени от решението. Наред с останалото: (i) изрично изтъкнатите от Съвета цели (утвърждаване на върховенството на закона и спазването на човешките права в Украйна), не биха могли фактически да бъдат поддържани от Съвета, който след това излага основанията за включването (свързани с твърдяното присвояване на украински държавни средства и незаконното им прехвърляне извън Украйна, което жалбоподателят отрича), които не съответстват и противоречат на изложените или каквито и да е релевантни цели по член 21 ДЕС. (ii) Решението и регламентът противоречат на други релевантни цели, посочени в член 21, доколкото те не осигуряват „утвърждаване и укрепване на демокрацията и принципите на международното право“, в частност съдържайки погрешни твърдения и в съответствие с това действия на това основание, че законно и демократично избраният президент на Украйна — жалбоподателят, бил „бившият президент“, противно на правото на Украйна и международното право и осигурявайки подкрепа за така наречения „временен президент и правителство“, които не са били законно и демократично избрани и които са взели властта, която са имали временно, чрез незаконна употреба на сила, противно на върховенството на закона, демократичните принципи и международното право. (б) Условията за позоваване на член 215 ДФЕС не са били изпълнени, тъй като не е било налице валидно решение по глава 1 от дял V от ДЕС. (в) Не е била налице достатъчна връзка за позоваване на член 215 ДФЕС срещу жалбоподателя.
2. Второто правно основание е изведено от злоупотреба с власт от Съвета. Действителната цел на Съвета при приемането на решението (и поради това и на регламента) по съществува си е било да се опита да спечели благоразположението на така наречения „временен режим“ на Украйна, така че Украйна да пристъпи към по-тесни връзки с ЕС (след като такива тесни връзки са били отхвърлени от демократично избрания президент на Украйна и неговото правителство), а не явно изложените причини в решението и регламента.
3. Третото правно основание е изведено от липса на изложени мотиви на Съвета. Изложените мотиви в решението и регламента за включването на жалбоподателя (освен, че са погрешни) са формални, неподходящи и непълни с оглед особените изисквания.
4. Четвъртото правно основание е изведено от неизпълнението по отношение на жалбоподателя на изложените критерии за лице, което да бъде включено в списъка към релевантния момент. Наред с останалото, Съветът не е предоставил релевантната информация, въпреки, че е бил осведомен, че жалбоподателят (а) в никакъв момент не е бил признат от какъвто и да е съдебен или друг компетентен орган за отговорен за присвояването на украински държавни средства и незаконното им прехвърляне, и (б) в никакъв момент не е бил обект на наказателно преследване в Украйна във връзка с разследване на престъпления, свързани с присвояването на украински държавни средства и тяхното незаконно прехвърляне в чужбина.

5. Петото правно основание е изведено от явни грешки в преценката на Съвета при включването на жалбоподателя в обжалваните мерки. Наред с останалото Съветът не е имал, във всеки случай не и „конкретни“ доказателства, установяващи, че твърденията срещу жалбоподателя са били „точни по същество“ и погрешно се е позовал на твърдения на незаконния така наречен „временен режим“, който е целял да узурпира властта и е имал ясни подбуди да прави такива твърдения с цел злоупотреба.
6. Шестото правно основание е изведено от нарушение на правото на жалбоподателя на защита и/или от отказа на ефективна съдебна защита. Наред с останалото, Съветът не е предоставил на жалбоподателя пълно изложение на съображенията, включително доказателствата срещу него и не му е предоставил точна информация и материали, за които твърди, че обосновават замразяването на активи, а го е задължил да подаде такова искане в несправедливо кратък срок.
7. Седмото правно основание е изведено от нарушение на правото на собственост на жалбоподателя по член 17, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз, доколкото, наред с останалото, ограничителните мерки са необосновано и непропорционално ограничение на това право.

**Жалба, подадена на 14 май 2014 г. — Yanukovych/Съвет**

(Дело T-348/14)

(2014/C 253/54)

*Език на производството: английски*

**Страни**

*Жалбоподател:* Oleksandr Viktorovych Yanukovych (Donetsk, Украйна) (представител: T. Beazley, QC)

*Ответник:* Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени Решение 2014/119/ОВППС на Съвета от 5 март 2014 година относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на ситуацията в Украйна (ОВ L 66, стр. 26), изменено с Решение 2014/216/ОВППС на Съвета от 14 април 2014 година (ОВ L 111, стр. 91) и Регламент (ЕС) № 208/2014 на Съвета от 5 март 2014 година (ОВ L 66, стр. 1) относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Украйна, изменен с Регламент (ЕС) № 381/2014 на Съвета от 14 април 2014 година (ОВ L 111, стр. 33), доколкото те се прилагат спрямо жалбоподателя, и
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски на жалбоподателя.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага седем правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от липсата на надлежно правно основание на Решението и на Регламента на Съвета на Европейския съюз („Съветът“). Доводите в подкрепа на това твърдение включват: (а) че условията за позоваване на член 29 ДЕС от Съвета не са били изпълнени от решението. Наред с останалото: (i) изрично изтъкнатите от Съвета цели (утвърждаване на върховенството на закона и спазването на човешките права в Украйна) не биха могли фактически да бъдат поддържани от Съвета, който след това излага основанията за включването (свързани с твърдяното присвояване на украински държавни средства и незаконното им прехвърляне извън Украйна, което жалбоподателят отрича), които не съответстват и противоречат на изложените или каквито и да е релевантни цели по член 21 ДЕС, (ii) Решението и Регламентът противоречат на други релевантни цели, посочени в член 21, доколкото те не осигуряват „утвърждаване и укрепване на демокрацията и принципите на международното право“, в частност съдържайки погрешни твърдения и в съответствие с това действия на това основание, че законно и демократично избраният президент на Украйна, президентът Yanukovich, бил „бившият президент“, противно на правото на Украйна и международното право и осигурявайки подкрепа за така наречения „временен президент и правителство“, които не са били законно и демократично избрани и които са взели властта, която са имали временно, чрез незаконна употреба на сила, противно на върховенството на закона, демократичните принципи и международното право. (б) Условията за позоваване на член 215 ДФЕС не са били изпълнени, тъй като не е било налице валидно решение по глава 1 от дял V от ДЕС. (в) Не е била налице достатъчна връзка за позоваване на член 215 ДФЕС срещу жалбоподателя.

2. Второто правно основание е изведено от злоупотреба с власт от Съвета. Действителната цел на Съвета при допълването на решението (и поради това и на регламента) по съществуващото си е било да се опита да спечели благоразположението на така наречения „временен режим“ на Украйна, така че Украйна да пристъпи към по-тесни връзки с ЕС (след като такива тесни връзки са били отхвърлени от демократично избрания президент на Украйна и неговото правителство), а не явно изложените причини в Решението и Регламента.
3. Третото правно основание е изведено от липса на изложени мотиви на Съвета. Изложените мотиви в Решението и Регламента за включването на жалбоподателя (освен че са погрешни) са формални, неподходящи и непълни с оглед на особените изисквания.
4. Четвъртото правно основание е изведено от неизпълнението по отношение на жалбоподателя на изложените критерии за лице, което да бъде включено в списъка към релевантния момент. Наред с останалото, Съветът не е предоставил релевантната информация, въпреки че е бил осведомен, че жалбоподателят: (а) към този момент не е бил признат от какъвто и да е съдебен или друг компетентен орган за отговорен за присвояването на украински държавни средства и незаконното им прехвърляне, и (б) към този момент не е бил обект на наказателно преследване в Украйна във връзка с разследване на престъпления, свързани с присвояването на украински държавни средства и тяхното незаконно прехвърляне в чужбина.
5. Петото правно основание е изведено от явни грешки в преценката на Съвета при включването на жалбоподателя в обжалваните мерки. Наред с останалото Съветът не е имал, във всеки случай не и „конкретни“, доказателства, установяващи, че твърденията срещу жалбоподателя са били „точни по същество“ и погрешно се е позовал на твърдения на незаконния така наречен „временен режим“, който е целял да узурпира властта и е имал ясни подбуди да прави такива твърдения с цел злоупотреба.
6. Шестото правно основание е изведено от нарушение на правото на жалбоподателя на защита и/или от отказа на ефективна съдебна защита. Наред с останалото, Съветът не е предоставил на жалбоподателя пълно изложение на съображенията, включително доказателствата срещу него и не му е предоставил точна информация и материали, за които твърди, че обосновават замразяването на активи, а го е задължил да подаде такова искане в несправедливо кратък срок.
7. Седмото правно основание е изведено от нарушение на правото на собственост на жалбоподателя по член 17, параграф 1 от Хартата на основните права на Европейския съюз, доколкото, наред с останалото, ограничителните мерки са необосновано и непропорционално ограничение на това право.

Жалба, подадена на 19 май 2014 г. — Comercializadora Eloro/CXВП — Zumex Group (zumex)

(Дело T-354/14)

(2014/C 253/55)

Език на жалбата: испански

### Страни

Жалбоподател: Comercializadora Eloro, SA (Ecatepec, Мексико) (представител: J. L. de Castro Hermida, abogado)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Zumex Group, SA (Moncada, Испания)

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Общия съд:

- въз основа на материалите по административното производство и приложените към настоящата жалба, да обяви, че е доказано в достатъчна степен използването от жалбоподателя на по-ранната марка „JUMEX“ за плодови сокове от клас 32,
- да откаже регистрацията на заявената марка „ZUMEX“ за всички продукти от клас 32 въз основа на доказаното използване от автора на възражението, който е жалбоподател в настоящото производство, тъй като съществува опасност от объркване за потребителите, произтичаща от съвместното съществуване на пазара на двете марки, поради приликата между тях в наименованията и идентичното им прилагане.

**Правни основания и основни доводи**

Заявител на марката на Общността: Zumex Group, SA

Марка на Общността, предмет на спора: фигуративната марка със словния елемент „zumex“ за продукти от клас 32 — Заявка за марка на Общността 6 845 598

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: жалбоподателят

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: словната марка „JUMEX“ за продукти от клас 32

Решение на отдела по споровете: уважава възражението

Решение на апелативния състав: отменя решението на отдела по споровете и отхвърля възражението

Изложени правни основания:

- доказателство за използването на по-ранната марка,
- нарушение на член 8, параграф 1, буква б) и параграф 2 от Регламент № 207/2009

---

**Жалба, подадена на 23 май 2014 г. — CareAbout/CXВП — Florido Rodríguez (Kerashot)**

**(Дело T-356/14)**

(2014/C 253/56)

Език на жалбата: английски

**Страни**

Жалбоподател: CareAbout GmbH (Дюселдорф, Германия) (представители: P. Mes, C. Graf von der Groeben, G. Rother, J. Bühling, A. Verhauwen, J. Künzel, D. Jestaedt, M. Bergermann, J. Vogtmeier и A. Kramer, lawyers)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: José Luis Florido Rodríguez (Севилия, Испания)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 24 март 2014 г. по преписка R 1569/2013-4 по отношение на точки 1, 2 и 4,
- да осъди СХВП да поеме разноските в производството пред Общия съд, включително и разноските в производството по възражението

**Правни основания и основни доводи**

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: словната марка „Kerashot“ за стоки от класове 1, 3 и 21 — заявка за марка на Общността № 10 669 571

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: José Luis Florido Rodríguez

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: националната фигуративна марка, съдържаща словните елементи „K KERASOL“ за стоки от клас 3

*Решение на отдела по споровете:* отхвърля възражението

*Решение на апелативния състав:* отменя частично решението на отдела по споровете и уважава частично възражението

*Изложени правни основания:* нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

**Жалба, подадена на 23 май 2014 г. — Experience Hendrix/СХВП — JH Licence (Jimi Hendrix)**

**(Дело T-357/14)**

**(2014/С 253/57)**

*Език на жалбата:* английски

**Страни**

*Жалбоподател:* Experience Hendrix LLC (Tukwila, Съединени американски щати) (представители: M. Vanhegan, Barrister и P. Gardiner, Solicitor)

*Ответник:* Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

*Друга страна в производството пред апелативния състав:* JH Licence GmbH (Pommelsbrunn, Германия)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 24 март 2014 г., по преписка R 782/2012-4,
- да обяви недействителност на оспорената марка на Общността,
- да осъди притежателя на марката на Общността да заплати на жалбоподателя направените от него разноски пред отдела по отмяна,
- да осъди ответника да заплати на жалбоподателя направените от него съдебни разноски пред апелативния състав и Общия съд.

**Правни основания и основни доводи**

*Регистрирана марка на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност:* словната марка „Jimi Hendrix“ за стоки и услуги от класове 9 и 15 — регистрация на марка на Общността № 4 626 685

*Притежател на марката на Общността:* JH Licence GmbH

*Страна, която иска обявяване на недействителността на марката на Общността:* жалбоподателят

*Основание на искането за обявяване на недействителност:* нарушение на член 52, параграф 1, буква б) и член 53, параграф 2, буква а) от Регламент № 207/2009

*Решение на отдела по отмяна:* обявява недействителност на марката на Общността

*Решение на апелативния състав:* отменя решението на отдела по отмяна и отхвърля искането за обявяване на недействителност

*Изложени правни основания:*

- нарушение на член 52, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009;
- нарушение на член 53, параграф 2, буква а) и член 78 от Регламент № 207/2009;

— нарушение на член 53, параграф 2, буква а) от Регламент № 207/2009.

---

**Жалба, подадена на 23 май 2014 г. — Hoteles Catalonia/CXВП — Caixa d'Estalvis de Catalunya  
(HOTEL CATALONIA LA PEDRERA)**

**(Дело T-358/14)**

(2014/С 253/58)

*Език на жалбата: испански*

**Страни**

*Жалбоподател:* Hoteles Catalonia, SA (Барселона, Испания) (представители: J. Grau Mora, A. Torrente Tomás и Y. Sastre Canet, abogados)

*Ответник:* Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

*Друга страна в производството пред апелативния състав:* Caixa d'Estalvis de Catalunya (Барселона, Испания)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 27 февруари 2014 г. по преписка R 1227/2013-1, с което се отхвърля заявката за марка на Общността № 10 163 814 „HOTEL CATALONIA LA PEDRERA“ на HOTELES CATALONIA S.A., която впоследствие да бъде регистрирана от CXВП,

— да се осъди CXВП да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

*Заявител на марката на Общността:* Жалбоподателят

*Марка на Общността, предмет на спора:* Словната марка „HOTEL CATALONIA LA PEDRERA“ за услуги от клас 43 — Заявка за марка на Общността № 10 163 814

*Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:* Caixa d'Estalvis de Catalunya

*Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:* Национална словна марка и словна марка на Общността „LA PEDRERA“ за услуги от клас 42

*Решение на отдела по споровете:* Уважава възражението

*Решение на апелативния състав:* Отхвърля жалбата

*Изложени правни основания:* Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009

---

**Жалба, подадена на 27 май 2014 г. — Federación Nacional de Cafeteros de Colombia/CXВП —  
Accelerate (COLOMBIANO COFFEE HOUSE)**

**(Дело T-359/14)**

(2014/С 253/59)

*Език на жалбата: испански*

**Страни**

*Жалбоподател:* Federación Nacional de Cafeteros de Colombia (Богота, Колумбия) (представители: A. Pomares Caballero и M. Pomares Caballero, abogados)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Accelerate s.a.l. (Бейрут, Либия)

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да измени решението на пети апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 27 март 2014 г. по преписка R 1200/2013-5 като обяви, че са изпълнени условията за прилагане както на относителното основание за недействителност по член 53, параграф 1, буква в) от Регламент № 207/2009, на абсолютното основание за недействителност по член 52, параграф 1, буква а) от Регламент № 207/2009, така и на основанията за недействителност, предвидено в член 14 от Регламент № 510/2006, по отношение на всички продукти и услуги, срещу които е насочено искането за обявяване на недействителност,
- при условията на евентуалност, да се отмени обжалваното решение, в частта му, с която се отхвърля искането за обявяване на недействителност за продуктите „Кафе, чай, какао и заместители на кафе; Ориз; Тапиока и саго; Брашно и произведения от зърнени храни; Хляб, сладкиши и захарни изделия; Сладоледи; Захар, мед, меласа; Мая, бакпулвер; Сол; Горчица; Оцет, сосове (подправки); Подправки; Лед“ от клас 30 и за услугите „Ресторантьорство; Временно настаняване“ от клас 43, и
- при всички случаи, да се осъди СХВП да заплати направените от нея съдебни разноски, както и тези на жалбоподателя.

#### Правни основания и основни доводи

Регистрирана марка на Общността, предмет на искането за обявяване на недействителност: фигуративна марка със словни елементи „COLOMBIANO COFFEE HOUSE“ за продукти и услуги от класове 30 и 43 — марка на Общността № 4 635 553

Притежател на марката на Общността: Accelerate s.a.l.

Страна, която иска обявяване на недействителността на марката на Общността: жалбоподателят

Основание на искането за обявяване на недействителност: защитено географско указание „Café de Colombia“

Решение на отдела по отмяна: отхвърля искането за обявяване на недействителност

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания:

- нарушение на член 14 от Регламент № 510/2006,
- нарушение на член 8, параграф 4 от Регламент № 207/2009 във връзка с член 13 от Регламент № 510/2006,
- нарушение на съществени процесуални правила поради липсата на мотиви,
- нарушение на член 7, параграф 1, буква к) от Регламент № 207/2009,
- нарушение на член 7, параграф 1, буква ж) от Регламент № 207/2009.

---

Жалба, подадена на 21 май 2014 г. — Švyturys-Utenos Alus/CХВП — Nordbrand Nordhausen (KISS)

(Дело T-360/14)

(2014/C 253/60)

Език на жалбата: английски

#### Страни

Жалбоподател: Švyturys-Utenos Alus UAB (Utena, Литва) (представители: R. Žabolienė и I. Lukauskienė, lawyers)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)



Друга страна в производството пред апелативния състав: Nordbrand Nordhausen GmbH (Nordhausen, Германия)

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 17 март 2014 г. по преписка R 1302/2013-4; и
- да осъди ответника да заплати разноските в производството

### Правни основания и основни доводи

Заявител на марката на Общността: жалбоподателят

Марка на Общността, предмет на спора: словната марка „KISS“ за стоки от клас 33 — заявка за марка на Общността № 10 620 565

Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: Nordbrand Nordhausen GmbH

Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението: словната марка „CRISS“ за стоки от клас 33

Решение на отдела по споровете: отхвърля възражението

Решение на апелативния състав: отменя решението на отдела по споровете и отхвърля заявката за марка на Общността

Изложени правни основания:

- нарушение на правило 20, параграф 7, буква в) във връзка с правило 50, параграф 1 от Регламент № 2869/95 във връзка с член 55, параграф 1 от Регламент № 207/2009;
- нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009

---

**Жалба, подадена на 2 юни 2014 г. — Secolux/Комисия**

**(Дело T-363/14)**

(2014/С 253/61)

Език на производството: френски

### Страни

Жалбоподател: Secolux, Association pour le contrôle de la sécurité de la construction (Capellen, Люксембург) (представител: N. Prüm-Carré, avocat)

Ответник: Европейска комисия

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решенията от 1 и 14 април 2014 г., приети от генералния секретар на Европейската комисия, с които се отказва предоставянето на достъп до всички документи относно процедурата за възлагане на обществена поръчка № 02/2013/ОП „Контрол за сигурност“ за партида 1 и по-специално относно офертата на избрания оферент, ценовото предложение и доклада за оценка на офертата, както и относно сключения с избрания оферент договор за услуги;
- да осъди Европейската комисия да заплати съдебните разноски.

### Правни основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага три правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от липсата на отговор по искането за запознаване с всички документи относно процедурата за възлагане на обществената поръчка, доколкото е отговорно само на исканията за достъп що се отнася до доклада за оценка, офертата на избрания оферент, ценовото предложение и сключения с избрания оферент договор за услуги.
2. Второто правно основание е изведено от нарушение на разпоредбите на член 4 от Регламент № 1049/2001<sup>(1)</sup>.
  - Отказът на достъп до документите въз основа на засягане на частния живот и личната неприкосновеност по смисъла на член 4, параграф 1, буква б) от Регламент № 1049/2001 не представлява легитимно основание, доколкото е възможно да се предостави версия при запазване на анонимност.
  - Прилагането на изключението относно защитата на търговските интереси по смисъла на член 4, параграф 2, първо тире от Регламент № 1049/2001 е необосновано, доколкото в доклада за оценка и в ценовото предложение не се съдържа информация относно техническите средства или човешките ресурси, нито проличават ноу-хау или специални технически възможности.
  - Не е налице засягане на процеса на вземане на решение по смисъла на член 4, параграф 3 от Регламент № 1049/2001, доколкото (i) решението за възлагане е прието и договорот за услуги е сключен с избрания оферент към момента на приемане на решението за отказ на достъп (ii) исканите документи не представляват и становища по смисъла на алинея втора на член 4, параграф 3 от Регламент № 1049/2001 и, във всички случаи, доколкото предоставянето на достъп до документите не може да засегне процеса на вземане на решение от Комисията.
  - Налице е по-висш обществен интерес, а именно принципът на прозрачност в областта на изпълнението на бюджета.
  - Не е доказана липсата на възможност за предоставяне на частичен достъп до документите по смисъла на член 4, параграф 6 от Регламент № 1049/2001.
3. Третото правно основание е изведено от липсата на действителни мотиви на приетите решения.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 година относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията (ОВ L 145, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 3, стр. 76).

### Жалба, подадена на 27 май 2014 г. — CBM Creative Brands Marken/CXBП — Aeronautica Militare — Stato Maggiore (TRECLORE)

(Дело T-365/14)

(2014/C 253/62)

Език на жалбата: английски

### Страни

Жалбоподател: CBM Creative Brands Marken GmbH (Цюрих, Швейцария) (представители: U. Lüken, M. Grundmann и N. Kerger, lawyers)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Aeronautica Militare — Stato Maggiore (Рим, Италия)

### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на пети апелативен състав от 1 април 2014 г. по преписка R 411/2013-5, доколкото пети апелативен състав отменя решението на отдела по споровете, уважава възражението и отхвърля заявка № 009 877 416 по отношение на стоките от класове 18 и 25 и по отношение на услугите „Услуги за търговия на дребно, включително чрез уебсайтове и телешопинг, във връзка с облекло, обувки, артикули за глава, слънчеви очила, скъпоценни метали и техните сплави и стоки от скъпоценни метали или облечени с такива, бижута, скъпоценни камъни, часовникарски и хронометрични уреди, кожа и изкуствена кожа и стоки, направени от тези материали, обработени и полуобработени животински кожи, куфари и пътни чанти, чанти, ръчни дамски чанти, портфейли, портмонета, чантички за ключове, раници, торби, чадъри, слънчобрани и бастуни, камшици и бичове, хамути и седларски принадлежности“ от клас 35,

— да отхвърли възражението срещу заявка № 009 877 416 изцяло,

— да осъди СХВП да заплати съдебните разноски

#### **Правни основания и основни доводи**

*Заявител на марката на Общността:* жалбоподателят

*Марка на Общността, предмет на спора:* фигуративната марка, съдържаща словния елемент „TRECOCOLORE“ за стоки и услуги от класове 18, 25 и 35 — заявка за марка на Общността № 9 877 416

*Притежател на марката или знака, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:* Aeronautica Militare — Stato Maggiore

*Марка или знак, на която/който е направено позоваване в подкрепа на възражението:* словна и фигуративна марка — национална и на Общността, „FRESCCE TRICOLORI“, за стоки и услуги от класове 9, 14, 16, 18, 20, 25, 28 и 41

*Решение на отдела по споровете:* отхвърля възражението изцяло

*Решение на апелативния състав:* отменя обжалваното решение частично

*Изложени правни основания:* нарушение на член 8, параграф 1, буква б) и член 8, параграф 5 от Регламент № 207/2009.

---

### **Жалба, подадена на 28 май 2014 г. — August Storck/CХВП (2good)**

**(Дело T-366/14)**

(2014/С 253/63)

*Език на производството:* английски

#### **Страни**

*Жалбоподател:* August Storck KG (Берлин, Германия) (представители: I. Rohr, A. Richter, P. Goldenbaum и T. Melchert, lawyers)

*Ответник:* Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

#### **Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 27 февруари 2014 г. по преписка R 996/2013-1,

— да осъди ответника да заплати собствените си разноски и тези на жалбоподателя

#### **Правни основания и основни доводи**

*Марка на Общността, предмет на спора:* международна регистрация, посочваща Европейския съюз, за словната марка „2good“ за стоки от клас 30 — международна регистрация № 1 133 636

*Решение на проверителя:* отхвърля заявката

*Решение на апелативния състав:* отхвърля жалбата

*Изложени правни основания:* нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

---

**Жалба, подадена на 29 май 2014 г. — Sequoia Capital Operations/СХВП — Sequoia Capital (SEQUOIA CAPITAL)****(Дело T-369/14)**

(2014/С 253/64)

Език на жалбата: английски

**Страни**

**Жалбоподател:** Sequoia Capital Operations LLC (Menlo Park, Съединени американски щати) (представители: F. Delord и A. Rendle, Solicitors, и G. Hollingworth, Barrister)

**Ответник:** Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

**Друга страна в производството пред апелативния състав:** Sequoia Capital LLP (Лондон, Обединено кралство)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на четвърти апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 18 март 2014 г. по преписка R 1457/2013-4;
- да осъди Службата и другата страна в производството пред апелативния състав да поемат собствените си разноски в производството пред Службата и Общия съд и да заплатят тези на жалбоподателя

**Правни основания и основни доводи**

**Регистрирана марка на Общността, предмет на искане за обявяване на недействителност:** словната марка „SEQUOIA CAPITAL“ за услуги от класове 35, 36 и 42 — регистрация на марка на Общността № 7 465 347

**Притежател на марката на Общността:** жалбоподателят

**Страна, която иска обявяване на недействителността на марката на Общността:** Sequoia Capital LLP

**Основание на искането за обявяване на недействителност:** словната марка № 4 102 141 „SEQUOIA“ за стоки и услуги от класове 9, 16 и 36

**Решение на отдела по отмяна:** уважава искането

**Решение на апелативния състав:** отхвърля жалбата

**Изложени правни основания:** нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

**Жалба, подадена на 4 юни 2014 г. — Volkswagen/СХВП (ULTIMATE)****(Дело T-385/14)**

(2014/С 253/65)

Език на производството: немски

**Страни**

**Жалбоподател:** Volkswagen AG (Волфсбург, Германия) (представител: U. Sander, Rechtsanwalt)

**Ответник:** Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решението на първи апелативен състав на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) от 24 март 2014 г., постановено по преписка R 1787/2013-1,
- да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Марка на Общността, предмет на спора: словна марка „ULTIMATE“ за стоки и услуги от класове 12, 28, 35 и 37

Решение на проверителя: отхвърля заявката

Решение на апелативния състав: отхвърля жалбата

Изложени правни основания: нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

**Жалба, подадена на 24 май 2014 г. — Fih Holding и Fih Erhvervsbank/Комисия**

(Дело T-386/14)

(2014/С 253/66)

Език на производството: английски

**Страни**

Жалбоподатели: Fih Holding A/S (Копенхаген, Дания) и Fih Erhvervsbank A/S (Копенхаген) (представител: O. Koktvedgaard, lawyer)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателите**

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени Решение С(2014) 1280 окончателен на Комисията от 11 март 2014 г. относно държавна помощ SA.34445 (2012/с), предоставена от Дания под формата на прехвърляне на свързани с недвижимо имущество активи от Fih на FSC, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат шест правни основания.

1. Съгласно първото правно основание обжалваното решение противоречи на член 107, параграф 1 ДФЕС, доколкото Комисията е приела, „че никой оператор в условията на пазарна икономика не би желал да инвестира при условия като тези по договора за продажба на дялово участие [неофициален превод]“ (съображение 93), че „в резултат на това мерките не съответстват на принципа на оператор в условията на пазарна икономика [неофициален превод]“ (съображения 93 и 99) и в член 1, параграф 1, че прехвърлянето на активи представлява държавна помощ.
2. Съгласно второто правно основание поради вече съществуващи задължения, тежащи върху FSC, същото следва да се сравнява не с частен инвеститор, воден от по-дългосрочните перспективи за рентабилност на инвестирания капитал, а с частен кредитор, търсещ да получи плащане на дължимите суми от длъжник, изпитващ финансови затруднения.
3. Според третото правно основание обжалваното решение противоречи на член 107, параграф 1 ДФЕС, тъй като в съображение 116 се приема, че брутният капиталосвобождаващ ефект на мерките е в размер на 375 милиона датски крони, които трябва да бъдат възстановени, и че стойността на активите при прехвърлянето е с 254 милиона датски крони над действителната икономическа стойност, която сума трябва да бъде възстановена, и в параграф 2 на член 1, както и в договореност 6 от предварителните договорености, Комисията поставя одобрението си в зависимост от това.
4. Съгласно четвъртото правно основание обжалваното решение противоречи на член 107, параграф 1 ДФЕС, доколкото Комисията приема в съображение 103, буква а) „наличие на полза, свързана с формулата по договора за продажба на дялово участие (0,73 милиарда датски крони) [неофициален превод]“, и в съображение 103, буква б) „отказ от възнаграждение за дялово участие (1,33 милиарда датски крони) [неофициален превод]“. Поради това няма основание за възнаграждение за освобождаването на капитал, претендирано от Комисията в параграф 2 на член 1 и в договореност 6.

5. Според петото правно основание Комисията не е разбрала правилно условията по договора, когато е заключила, че ГН следва да заплати 254 милиона датски крони на FSC (съображение 116), представляващи разликата между стойността при прехвърлянето и действителната икономическа стойност на активите.
6. Съгласно шестото правно основание обжалваното решение противоречи на член 296 ДФЕС и на член 41, параграф 2, буква в) от Хартата, тъй като Комисията не е изпълнила основното си процесуално задължение да мотивира решението си.

**Жалба, подадена на 10 юни 2014 г. — Duro Felguera/Комисия**

(Дело T-401/14)

(2014/C 253/67)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Duro Felguera, SA (Хихон, Испания) (представител: A. López Gómez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на субсидиарност, да отмени решението, което квалифицира съвкупността от данъчни мерки, които групира под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на субсидиарност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,
- при условията на субсидиарност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,
- при условията на субсидиарност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, и
- да осъди Комисията да заплати изцяло съдебните разноски по това производство.

**Правни основания и основни доводи**

Обжалваното в настоящото производство решение е същото като по дело T — 515/13, Испания/Комисия.

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага шест правни основания.

1. В първото правно основание жалбоподателят посочва, че обжалваното решение нарушава член 107 ДФЕС, като квалифицира ИСФЛ и обхванатите от нея мерки като държавна помощ. Жалбоподателят твърди, че използваният от Комисията глобален подход е погрешен, тъй като смесва съвкупността от частноправни сделки, осъществени от данъчнозадължените лица с цел да оптимизират печалбите си, с установяването от данъчните власти на ad hoc механизъм, с който да се създадат данъчни предимства.
2. Във второто правно основание жалбоподателят твърди, че Комисията е определила неправилно бенефициера на помощта, след като самата Комисия признава, че лицето, получаващо помощта или по-голямата част от нея, е собственикът, който придобива плавателният съд, а не ОИИ. На практика, макар ранната амортизация да е поискана от ОИИ и да облагодетелства най-напред неговите членове, тя се предава на 90 % на корабоплавателните дружества.

3. В третото си правно основание жалбоподателят счита, че са нарушени членове 107 ДФЕС и 108 ДФЕС, тъй като прилагането на испанската система за облагане според тонажа към определени случаи е квалифицирано като нова помощ, вместо като вече съществуваща такава.
4. В четвъртото си правно основание жалбоподателят твърди, че е налице нарушение на членове 107 ДФЕС и 296 ДФЕС, тъй като Комисията не е мотивирала в достатъчна степен причините, поради които е приела ОИИ и неговите инвеститори за крайни и единствени бенефициери на държавната помощ и за адресати на задължението за възстановяване.
5. На пето място и при условията на субсидиарност, жалбоподателят твърди, че е невъзможно да се разпреди възстановяването на помощта, тъй като в обжалваното решение се нарушават общите принципи на равно третиране, на пропорционалност и на защита на оправданите правни очаквания.
6. На шесто място и при условията на субсидиарност, жалбоподателят посочва, че е налице нарушение на принципа на предоставената компетентност въз основа на членове 107 ДФЕС и 108 ДФЕС, член 14 от Регламент № 659/1999 на Съвета и член 16 от Хартата на основните права на ЕС, тъй като обжалваното решение се произнася относно валидността на договорни клаузи, съдържащи се в частноправни договори, сключени въз основа на испанското право между инвеститорите и други образувания.

---

**Жалба, подадена на 10 юни 2014 г. — Promoinmo/Комисия**

(Дело T-406/14)

(2014/С 253/68)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Promoinmo, SL (Барселона, Испания) (представител: A. López Gómez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на субсидиарност, да отмени решението, което квалифицира съвкупността от данъчни мерки, които групира под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на субсидиарност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,
- при условията на субсидиарност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,
- при условията на субсидиарност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, и
- да осъди Комисията да заплати изцяло съдебните разноски по това производство.

**Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-401/14, Duro Felguera SA/Комисия.

---



**Жалба, подадена на 10 юни 2014 г. — Gres La Sagra/Комисия**

(Дело T-407/14)

(2014/C 253/69)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Gres La Sagra, SL [Аламеда де ла Сагра (Толедо), Испания] (представител: A. López Gómez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност, да отмени решението, което квалифицира съвкупността от мерки, групирани под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на евентуалност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, и
- да осъди Комисията да заплати изцяло съдебните разходи по това производство.

**Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-401/14, Duro Felguera SA/Комисия.

**Жалба, подадена на 10 юни 2014 г. — Venatto Design/Комисия**

(Дело T-408/14)

(2014/C 253/70)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Venatto Design, SL (Толедо, Испания) (представител: A. López Gómez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност, да отмени решението, което квалифицира съвкупността от мерки, групирани в него под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,

- при условията на евентуалност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, и
- да осъди Комисията да заплати изцяло съдебните разноски по това производство.

#### **Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-401/14, Duro Felguera SA/Комисия.

---

### **Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Embutidos Rodríguez/Комисия**

(Дело T-415/14)

(2014/C 253/71)

*Език на производството: испански*

#### **Страни**

*Жалбоподател:* Embutidos Rodríguez, SL [Сото де ла Вега (Леон), Испания] (представител: A. López Gómez, abogado)

*Ответник:* Европейска комисия

#### **Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност, да отмени решението, което квалифицира съвкупността от мерки, групирани в него под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на евентуалност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, и
- да осъди Комисията да заплати изцяло съдебните разноски по това производство.

#### **Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-401/14, Duro Felguera SA/Комисия.

---

**Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Grup Maritim TCB/Комисия**

(Дело T-416/14)

(2014/C 253/72)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Grup Maritim TCB, SL (Барселона, Испания) (представител: A. López Gómez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност, да отмени решението, което квалифицира съвкупността от мерки, групирани под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на евентуалност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, изцяло или по начин, който ограничава липсата на последици за рентабилността на операциите, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски по това производство.

**Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-401/14, Duro Felguera SA/Комисия.

**Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Afar 4/Комисия**

(Дело T-417/14)

(2014/C 253/73)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Afar 4, SL (Мадрид, Испания) (представител: A. López Gómez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност, да отмени решението, което квалифицира съвкупността от мерки, групирани в него под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на евентуалност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,

- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, изцяло или по начин, който ограничава липсата на последици за рентабилността на операциите, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски, свързани с това производство.

#### **Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-401/14, Duro Felguera SA/Комисия.

---

#### **Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Distribuidores y Transportistas de Productos Petrolíferos/ Комисия**

**(Дело T-426/14)**

(2014/C 253/74)

*Език на производството: испански*

#### **Страни**

*Жалбоподател:* Distribuidores y Transportistas de Productos Petrolíferos, SA (Мадрид, Испания) (представители: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco и J. Corral García, abogados)

*Ответник:* Европейска комисия

#### **Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение и
- да осъди Комисията да заплати всички съдебни разноски, свързани с производството.

#### **Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-392/14, Gutser/Комисия.

---

#### **Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Almoauto/Комисия**

**(Дело T-427/14)**

(2014/C 253/75)

*Език на производството: испански*

#### **Страни**

*Жалбоподател:* Almoauto, SA [Алкоркон (Мадрид), Испания] (представители: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco и J. Corral García, abogados)

*Ответник:* Европейска комисия

#### **Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение и
- да осъди Комисията да заплати всички съдебни разноски, свързани с настоящото производство.

**Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-392/14, Gutser/Комисия.

---

**Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Gasiber 2000/Комисия****(Дело T-428/14)**

(2014/C 253/76)

Език на производството: испански

**Страни**

*Жалбоподател:* Gasiber 2000, SL [Алкоркон (Мадрид), Испания] (представители: García Muñoz, J. Jiménez-Blanco и J. Corral García, abogados)

*Ответник:* Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение и
- да осъди Комисията да заплати всички съдебни разноски, свързани с производството.

**Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-392/14, Gutser/Комисия.

---

**Жалба, подадена на 12 юни 2014 г. — Uriinmuebles/Комисия****(Дело T-429/14)**

(2014/C 253/77)

Език на производството: испански

**Страни**

*Жалбоподател:* Uriinmuebles, SL (Мадрид, Испания) (представители: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco и J. Corral García, abogados)

*Ответник:* Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение и
- да осъди Комисията да заплати всички съдебни разноски, свързани с производството.

**Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-392/14, Gutser/Комисия.

---

**Жалба, подадена на 13 юни 2014 г. — Remolcadores Nosa Terra и Hospital Povisa/Комисия**

(Дело T-432/14)

(2014/C 253/78)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподатели: Remolcadores Nosa Terra, SA (Вико, Испания) и Hospital Povisa, SA (Вико) (представител: J. Otero Novas, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателите**

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение, доколкото то се отнася до възстановяването на преимуществата, които според текста на това решение жалбоподателите са получили като участници в различни обединения по икономически интереси (ОИИ), и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

Обжалваното в настоящото производство решение е същото като по дело T — 515/13, Комисия/Испания.

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат следните фактически съображения:

1. Испанската система за финансов лизинг (ИСФЛ) представлява съвкупност, в която различните мерки, сами по себе си законосъобразни или незаконосъобразни според критериите на Комисията, са абсолютно необходими елементи, за да се стигне до сключването на договори за корабостроене с испански корабостроителници.
2. Макар преките предимства, които Комисията определя като незаконосъобразни, да са предоставени на участниците в ОИИ, цялата система е замислена и се прилага, за да се прехвърлят тези предимства на всички участници в нея: корабостроителниците, ОИИ, собствениците на кораби, организиращите банки и дружествата, посредници в различни операции.
3. В своето решение Комисията установява задължението на държавата да възстанови предоставените незаконосъобразни помощи, но само по отношение на ОИИ, като изключва от задължението за възстановяване останалите участници в системата.
4. Няма мотиви защо по тази преписка се използва възможността за възстановяване, както и защо тежестта на възстановяването пада изключително върху ОИИ.
5. Решението тежестта на възстановяването да се понесе изключително от ОИИ, е взето за други цели, различни от тези, поради които Комисията има право да изисква възстановяване.

**Жалба, подадена на 13 юни 2014 г. — Superficies de Alimentación/Комисия**

(Дело T-433/14)

(2014/C 253/79)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Superficies de Alimentación, SA (Барселона, Испания) (представител: A. López Gómez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност, да отмени решението, доколкото то квалифицира съвкупността от мерки, групирани в него под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на евентуалност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, изцяло или по начин, който ограничава липсата на последици за рентабилността на операциите, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски, свързани с това производство.

**Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-401/14, Duro Felguera SA/Комисия.

Жалба, подадена на 9 юни 2014 г. — Tose'e Ta'avon Bank/Съвет

(Дело T-435/14)

(2014/C 253/80)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Tose'e Ta'avon Bank (Техеран, Иран) (представител: J.-M. Thouvenin, avocat)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решение на Съвета за запазване на наложена на жалбоподателя санкция, посочена в известие от 15 март 2014 г.,
- да приеме, че Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 г. не се прилага по отношение на жалбоподателя,
- да приеме, че Решение 2010/413/ОВППС на Съвета от 26 юли 2011 г. не се прилага по отношение на жалбоподателя,
- да осъди Съвета да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага пет правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от грешка при прилагане на правото, доколкото изложените съображения за запазване на ограничителните мерки срещу жалбоподателя не са сред тези, които позволяват на ответника да приема ограничителни мерки.
2. Второто правно основание е изведено от фактическа грешка, съставляваща явна грешка в преценката, доколкото жалбоподателят не е управляван от Иран и не предоставя финансова подкрепа на иранското правителство.



3. Третото правно основание е изведено от липса на мотиви.
4. Четвъртото правно основание е изведено от нарушение на пропорционалността и правото на собственост.
5. Петото правно основание е изведено от възражение за незаконосъобразност на Регламент № 267/2012 <sup>(1)</sup> и на Решение 2010/413 <sup>(2)</sup>, в изпълнение на които е било прието обжалваното решение, доколкото от една страна, те са приети в нарушение на задължението за мотивиране, посочено в член 296 ДФЕС и в нарушение на член 215 ДФЕС, и от друга страна, относимите им разпоредби, въз основа на които наложените на жалбоподателя ограничителни мерки са запазени, нарушават Договорите и Хартата на основните права на Европейския съюз.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, стр. 1).

<sup>(2)</sup> Решение 2010/413/на Съвета от 26 юли 2010 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Обща позиция 2007/140/ОВППС (ОВ L 195, стр. 39).

---

**Жалба, подадена на 9 юни 2014 г. — Neka Novin/Съвет**

**(Дело T-436/14)**

(2014/C 253/81)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Neka Novin (Yusef Abad, Иран) (представител: L. Vidal, avocat)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени решение на Съвета за запазване на наложена на жалбоподателя санкция, посочена в известие от 15 март 2014 г.,
- да осъди Съвета да заплати съдебните разноски.

**Правни основания и основни доводи**

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага три правни основания.

1. Първото правно основание е изведено от грешка при прилагане на правото, доколкото изложените мотиви за запазване на наложените на жалбоподателя ограничителни мерки са недостатъчни.
2. Второто правно основание е изведено от явна грешка в преценката, доколкото ответникът неправилно е приел, че жалбоподателят е придобил специализирано оборудване, което има пряко приложение в иранската ядрена програма.
3. Третото правно основание е изведено от нарушение на пропорционалността и правото на собственост.

---

**Жалба, подадена на 16 юни 2014 г. — Metalúrgica Galaica/Комисия**

**(Дело T-442/14)**

(2014/C 253/82)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Metalúrgica Galaica, SA [Нарон (А Коруня) Испания] (представител: A. López Gómez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност, да отмени решението, което квалифицира съвкупността от мерки, които групира под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на евентуалност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, изцяло или по начин, който ограничава липсата на последици за рентабилността на операциите, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски по това производство.

**Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-401/14, Duro Felguera SA/Комисия.

---

**Жалба, подадена на 16 юни 2014 г. — Aprovechamientos Energéticos JG/Комисия**

(Дело T-443/14)

(2014/C 253/83)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Aprovechamientos Energéticos JG, SL (Мадрид, Испания) (представител: A. López Gómez, abogado)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- при условията на евентуалност, да отмени решението, което квалифицира съвкупността от мерки, групирани под названието „испанска система за финансов лизинг“ (ИСФЛ), като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на евентуалност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси (ОИИ) като единствени бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на задължението за възстановяване,
- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи в нарушение на общите принципи на правото на ЕС,

- при условията на евентуалност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други образувания, изцяло или по начин, който ограничава липсата на последици за рентабилността на операциите, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски по това производство.

#### Правни основания и основни доводи

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-401/14, Duro Felguera SA/Комисия.

### Жалба, подадена на 17 юни 2014 г. — Laboratoires CTRS/Комисия

(Дело T-452/14)

(2014/C 253/84)

Език на производството: английски

#### Страни

Жалбоподател: Laboratoires CTRS (Boulogne-Billancourt, Франция) (представители: K. Bacon, Barrister, M. Utges Manley и M. Vickers, Solicitors)

Ответник: Европейска комисия

#### Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени член 1 от оспореното решение, доколкото решението по същество посочва, че Cholic Acid FGK има разрешително за Orphacol Indications; или алтернативно — да отмени член 1 от решението изцяло, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски на жалбоподателя.

#### Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят е притежател на разрешително за продажба за лекарствения продукт сирак Orphacol, който е разрешен за лечението на две много редки и сериозни генетични заболявания на черния дроб и чиято активна съставка е холева киселина. Orphacol се ползва към 16 септември 2013 г. с 10-годишна търговска изключителност във връзка с тези две показания, в съответствие с член 8 от Регламент № 141/2000 <sup>(1)</sup>.

Като оспорва решението от 4 април 2014 г., Комисията предоставя разрешително за продажба за друг лекарствен продукт сирак (Cholic Acid FGK) с активна съставка холева киселина. Въпреки, че Cholic Acid FGK е бил разрешен за три други терапевтични показания, различни от тези, за които е бил разрешен Orphacol, кратката характеристика на продукта и доклада за оценка на Cholic Acid FGK, които според жалбоподателя представляват интегрална част от оспореното решение, съдържат подробни позовавания за ефикасността, както и позовавания за безопасността на Cholic Acid FGK за терапевтичните показания, за които е бил разрешен Orphacol.

В подкрепа на жалбата си, жалбоподателят излага едно правно основание, като твърди нарушение на член 8, параграф 1 от Регламент № 141/2000, доколкото с издаването на разрешително за продажба за Cholic Acid FGK при условията, установени в кратката характеристика на продукта и доклада за оценка, Комисията заобикаля търговската изключителност на жалбоподателя, след като условията, при които е било издадено разрешителното за продажба за Cholic Acid FGK, предполагат по същество, че Cholic Acid FGK има разрешително и за двете терапевтични показания, за които Orphacol е разрешен.

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 141/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 1999 година за лекарствата сираци (ОВ, 2000 г., L 18, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 5, стр. 21).

**Жалба, подадена на 20 юни 2014 г. — Agocasa/Комисия**

(Дело T-461/14)

(2014/C 253/85)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Agocasa, SA (Мадрид, Испания) (представители: J. García Muñoz, J. Jiménez-Blanco и J. Corral García, abogados)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение и
- да осъди Комисията да заплати всички съдебни разноски, свързани с производството.

**Правни основания и основни доводи**

Правните основания и основните доводи са същите като вече изложените по дело T-392/14, Gutser/Комисия.

---

**Жалба, подадена на 24 юни 2014 г. — Vego Supermercados/Комисия**

(Дело T-465/14)

(2014/C 253/86)

Език на производството: испански

**Страни**

Жалбоподател: Vego Supermercados, SA (La Coruña, Испания) (представители: J. L. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero и A. Lamadrid de Pablo, abogados)

Ответник: Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение, доколкото то квалифицира съвкупността от мерки, които според посоченото в него съставляват т. нар. испанска система за финансов лизинг като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на субсидиарност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси като бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на разпореждането за възстановяване,
- при условията на субсидиарност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи,
- да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други организации, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски по настоящото производство.

**Правни основания и основни доводи**

Основанията и основните доводи са същите, като тези по дело T-700/13, Bankia/Комисия.

---

**Жалба, подадена на 24 юни 2014 г. — Fonditel Pensiones/Комисия**

(Дело T-467/14)

(2014/C 253/87)

Език на производството: испански

**Страни**

**Жалбоподател:** Fonditel Pensiones, Entidad Gestora de Fondos de Pensiones, SA (Мадрид, Испания) (представители: J. L. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero и A. Lamadrid de Pablo, abogados)

**Ответник:** Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение, доколкото то квалифицира съвкупността от мерки, които според посоченото в него съставляват т. нар. испанска система за финансов лизинг като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на субсидиарност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси като бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на разпореждането за възстановяване,
- при условията на субсидиарност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи,
- да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други организации, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски по това производство.

**Правни основания и основни доводи**

Основанията и основните доводи са същите, като тези по дело T-700/13, Bankia/Комисия.

**Жалба, подадена на 24 юни 2014 г. — Dordal/Комисия**

(Дело T-469/14)

(2014/C 253/88)

Език на производството: испански

**Страни**

**Жалбоподател:** Dordal, SA (Барселона, Испания) (представители: J. L. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero и A. Lamadrid de Pablo, abogados)

**Ответник:** Европейска комисия

**Искания на жалбоподателя**

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да отмени обжалваното решение, доколкото то квалифицира съвкупността от мерки, които според посоченото в него съставляват т. нар. испанска система за финансов лизинг като нова и несъвместима с вътрешния пазар държавна помощ,
- при условията на субсидиарност, да отмени членове 1 и 4 от обжалваното решение, които определят инвеститорите от обединенията по икономически интереси като бенефициери на предполагаемите помощи и като единствени адресати на разпореждането за възстановяване,
- при условията на субсидиарност, да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото с него се разпорежда възстановяването на предполагаемите помощи,

- да отмени член 4 от обжалваното решение, доколкото той се произнася относно законосъобразността на частноправните договори между инвеститорите и други организации, и
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски по това производство.

#### Правни основания и основни доводи

Основанията и основните доводи са същите, като тези по дело T-700/13, Bankia/Комисия.

### Иск, предявен на 26 юни 2014 г. — Kendrion/Съд на Европейския съюз

(Дело T-479/14)

(2014/C 253/89)

*Език на производството: нидерландски*

#### Страни

*Ищец:* Kendrion NV (Цайст, Нидерландия) (представители: P. Glazener и T. Ottervanger, адвокати)

*Ответник:* Съд на Европейския съюз

#### Искания на ищеца

Ищецът иска Съдът на Европейския съюз да се осъди:

- да му плати обезщетение за имуществени вреди в размер на 2 308 463,98 EUR или минимум в счисления от Съда за подходящ размер,
- да му плати обезщетение за неимуществени вреди в размер на 11 050 000,000 EUR, при условията на евентуалност минимум в размер на 1 700 000,00 EUR или при условията на евентуалност спрямо предходното — минимум в размера, установен от страните въз основа на определените от Съда условия, или минимум в счисления от Съда за подходящ размер,
- във всички случаи да му плати лихви за забава в определения от Съда подходящ размер, считано от 26 ноември 2013 г.,
- да заплати съдебните разноски.

#### Правни основания и основни доводи

С решение от 26 ноември 2013 г., Kendrion/Комисия (C-50/12 P, EU:C:2013:771), Съдът установил нарушение на член 47, параграф 2 от Хартата на основните права на Европейския съюз в производството пред Общия съд по дело T-54/06, Kendrion/Комисия, което се отнася до жалба за отмяна на Решение С (2005) 4634 окончателен на Комисията от 30 ноември 2005 година относно процедура за прилагане на член [81 ЕО] (дело COMP/F/38.354 — Промислени торби), доколкото то е адресирано до ищеца, както и за отмяна или при условията на евентуалност — за намаляване, на наложената на ищеца глоба.

Освен това Съдът установил, че неизпълнението на задълженията по член 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз следва да се санкционира с подаването на иск за обезщетение до Съда, тъй като подобен иск представлявал ефективно средство за защита.

Според ищеца в посоченото решение Съдът е постановил, че са изпълнени изискванията за наличие на достатъчно съществено нарушение на правна норма, с която се предоставят права на частноправните субекти.

На следващо място, ищецът посочва, че производството е продължило пет години и девет месеца, а според него за подходяща следва да се приеме продължителност от две години и шест месеца, така че разумният срок е бил надхвърлен с три години и три месеца. Ако делото е било решено в рамките на разумния срок, то решението е шяло да бъде постановено на 26 август 2010 г. вместо на 26 ноември 2013 г.

Имуществените вреди, които той е претърпял поради прекомерната продължителност на производството, се състоят от допълнителните финансови тежести, които той е трябвало да понесе през съответния период. Тези вреди включват лихвите, начислени от Комисията върху глобата в размер на 34 000 000 EUR, както и разноските за банковата гаранция, издадена във връзка с плащането на глобата и лихвите. Тази сума е щяла да бъде намалена с размера на разноските за финансирането на дължимото на Съюза на 26 август 2010 г. плащане на глобата и лихвите, ако Общият съд беше постановил решение към тази дата.

Като обезщетение за неимуществените вреди, претърпени от него поради прекомерната продължителност на производството, ищецът претендира подходящо обезщетение в размер на 10 % от глобата за всяка година, с която е надхвърлена разумната продължителност на производството пред Общия съд, и съответна част от 10 % за непълната година. Подобно обезщетение било уместно, тъй като към момента на постановяване на решението Комисията обичайно увеличавала глобата с 10 % за всяка година от нарушението.

При условията на евентуалност ищецът претендира подходящо обезщетение за неимуществените вреди в размер на 5 % от глобата. Тази сума съответствала на обезщетението, което Съдът приемал за подходящо в сходни случаи на съществено надхвърляне на сроковете при преценката на глобите в картелни производства.

---

**Определение на Общия съд от 10 юни 2014 г. — Makhlouf/Съвет**

(Съединени дела T-433/11 и T-98/12) <sup>(1)</sup>

(2014/C 253/90)

*Език на производството: френски*

Председателят на седми състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 290 от 1.10.2011 г.

---

**Определение на Общия съд от 10 юни 2014 г. — Othman/Съвет**

(Дело T-109/13) <sup>(1)</sup>

(2014/C 253/91)

*Език на производството: френски*

Председателят на седми състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 129, 4.5.2013 г.

---

**Определение на Общия съд от 5 юни 2014 г. — Syrian Lebanese Commercial Bank/Съвет**

(Дело T-477/13) <sup>(1)</sup>

(2014/C 253/92)

*Език на производството: френски*

Председателят на девети състав разпореди делото да бъде заличено от регистъра.

---

<sup>(1)</sup> ОВ С 336, 16.11.2013 г.

---



## СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Решение на Съда на публичната служба (втори състав) от 19 юни 2014 г. — ВN/Парламент

(Дело F-24/12) <sup>(1)</sup>

*(Публична служба — Длъжностни лица — Жалба за отмяна — Длъжностно лице от степен AD 14, което заема длъжност началник отдел — Твърдение за упражняван от генералния директор психически тормоз — Преместване — Отказ да се приеме назначаването на длъжност съветник в друга генерална дирекция, което предполага загуба на надбавката за началници на отдели — Решение за временно преназначаване на друга длъжност като съветник — Интерес на службата — Правило за съответствие между степента и длъжността — Иск за обезщетение — Вреда, произтичаща от действия или бездействия, несвързани с процеса на вземане на решения)*

(2014/C 253/93)

Език на производството: френски

### Страни

Жалбоподател: ВN (представители: първоначално S. Rodrigues, A. Tumen и A. Blot, avocats, а впоследствие S. Rodrigues и A. Tumen, avocats)

Ответник: Европейски парламент (представители: първоначално O. Caisou-Rousseau и J. F. de Wachter, а впоследствие O. Caisou-Rousseau и V. Montebello-Demogeot)

### Предмет

Искане за отмяна на решението на председателя на Европейския парламент, с което жалбоподателят е преназначен в същата генерална дирекция на Парламента от длъжност началник отдел на длъжност съветник на директора на дирекцията, и искане за обезщетение поради психически тормоз

### Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Европейския парламент да понесе направените от него съдебни разноски и да заплати съдебните разноски на ВN.

<sup>(1)</sup> ОВ С 138, 12.5.2012 г., стр. 36.

Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Sumberaz Sotte-Wedemeijer/Европол

(Дело F-119/12) <sup>(1)</sup>

*(Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител)*

(2014/C 253/94)

Език на производството: френски

### Страни

Жалбоподател: Stephanie Sumberaz Sotte-Wedemeijer (Voorburg, Нидерландия) (представител: J.-J. Ghosez, avocat)

Отвeтник: Европейска полицейска служба (представители: първоначално D. Neumann и D. El Khoury, впоследствие J. Arnould, D. Neumann и D. El Khoury)

### Предмет

Искане за отмяна на решението на Европол да не поднови договора на жалбоподателката за неопределено време и искане за осъждането на Европол да заплати разликата във възнаграждението, което тя е можела да продължи да получава в Европол и всяко друго обезщетение, което тя действително е получила

### Диспозитив

1. Отхвърля жалбата.
2. Г-жа *Sumberaz Sotte-Wedemeijer* понесе направените от нея съдебни разноски и се осъжда да понесе съдебните разноски, направени от Европейската полицейска служба.

<sup>(1)</sup> ОВ С 379, 8.12.2012 г., стр. 36.

---

**Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Coutureau/Европол  
(Дело F-120/12) <sup>(1)</sup>**

**(Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител)**

(2014/С 253/95)

Език на производството: френски

### Страни

Жалбоподател: *Christèle Coutureau* (Rijswijk, Нидерландия) (представител: J.-J. Ghosez, avocat)

Отвeтник: Европейска полицейска служба (представители: първоначално D. Neumann и D. El Khoury, впоследствие J. Arnould, D. Neumann и D. El Khoury)

### Предмет

Искане за отмяна на решението на Европол да не поднови договора на жалбоподателката за неопределено време и искане за осъждането на Европол да заплати разликата във възнаграждението, което тя е можела да продължи да получава в Европол и всяко друго обезщетение, което тя действително е получила

### Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Г-жа *Coutureau* понесе направените от нея съдебни разноски и се осъжда да понесе съдебните разноски, направени от Европейската полицейска служба.

<sup>(1)</sup> ОВ С 379, 8.8.2012 г., стр. 36.

**Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Maunard/Европол**(Дело F-121/12) <sup>(1)</sup>

*(Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител)*

(2014/C 253/96)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Ginny Maunard (Хага, Нидерландия) (представител: J.-J. Ghosez, avocat)

Ответник: Европейска полицейска служба (представители: първоначално D. Neumann и D. El Khoury, впоследствие J. Arnould, D. Neumann и D. El Khoury)

**Предмет**

Искане за отмяна на решението на Европол да не поднови договора на жалбоподателката за неопределено време и искане за осъждането на Европол да заплати разликата във възнаграждението, което тя е можела да продължи да получава в Европол и всяко друго обезщетение, което тя действително е получила

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Г-жа Maunard трябва да понесе направените от нея съдебни разноски и се осъжда да понесе съдебните разноски, направени от Европейската полицейска служба.

<sup>(1)</sup> ОВ С 379, 8.12.2012 г., стр. 36.

**Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Molina Solano/Европол**(Дело F-66/13) <sup>(1)</sup>

*(Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител)*

(2014/C 253/97)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Beatriz Molina Solano (Хага, Нидерландия) (представител: J.-J. Ghosez, avocat)

Ответник: Европейска полицейска служба (представители: първоначално J. Arnould и D. Neumann, впоследствие J. Arnould, D. Neumann и D. El Khoury)

**Предмет**

Искане за отмяна на решението да не се поднови договора за определен срок на жалбоподателката

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Г-жа Molina Solano трябва да понесе направените от нея съдебни разноски и се осъжда да понесе съдебните разноски, направени от Европейската полицейска служба.

<sup>(1)</sup> ОВ С 274, 21.9.2013 г., стр. 30.

---

**Решение на Съда на публичната служба (трети състав) от 25 юни 2014 г. — Rihn/(Европол)**

(Дело F-67/13) <sup>(1)</sup>

**(Публична служба — Персонал на Европол — Конвенция за Европол — Правилник за персонала на Европол — Решение 2009/371/ПВР — Прилагане на УРДС към служителите на Европол — Неподновяване на договор за определен срок на срочно нает служител — Отказ да се сключи договор за неопределено време на срочно нает служител)**

(2014/С 253/98)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: Philippe Rihn (Хара, Нидерландия) (представител: J.-J. Ghosez, avocat)

Ответник: Европейска полицейска служба (представители: първоначално J. Arnould и D. Neumann, впоследствие J. Arnould, D. Neumann и D. El Houry)

**Предмет**

Искане за отмяна на решението да не се поднови договора за определен срок на жалбоподателя

**Диспозитив**

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Г-н Rihn трябва да понесе направените от него съдебни разноски и се осъжда да понесе съдебните разноски, направени от Европейската полицейска служба.

<sup>(1)</sup> ОВ С 274, 21.9.2013 г., стр. 31.

---

**Жалба, подадена на 18 юни 2014 г. — ZZ/Комисия**

(Дело F-56/14)

(2014/С 253/99)

Език на производството: френски

**Страни**

Жалбоподател: ZZ (представител: M. Casado García-Hirschfeld, avocat)

Ответник: Европейска комисия

**Предмет на производството**

Отмяната на две предложения за изчисляване във връзка с прехвърлянето на пенсионните права на жалбоподателката към пенсионната схема на Съюза, в които се прилагат новите ОРИ относно членове 11 и 12 от приложение VIII към Правилника за длъжностните лица

**Искания на жалбоподателя**

- да се отменят решенията от 20 септември 2013 г., съдържащи две предложения за изчисляване на годините осигурителен стаж, които да се вземат предвид в Пенсионната схема на институциите на Европейския съюз, по заявление № 1 A112-BE-ONP и заявление № 2 BE-CPIE-1 (стара номерация), потвърдени с решение за отказ на ОН, съобщено на 20 март 2014 г.,
  - да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.
-











ISSN 1977-0855 (електронно издание)  
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**